



# ДОБРОЕ ДЕЛО



ТЕВЕТ 5775

№ 99

ДЕКАБРЬ 2014



ГАЗЕТА БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"  
ОДЕССА



## САМЫЙ СВЕТЛЫЙ ПРАЗДНИК

**В Теплых и Открытых домах БФ "Хесед Шаарей Цион" в Одессе и на периферии прошли встречи, посвященные празднику Ханука.**

### Ханука на Нежинской улице

Большой зал Еврейского культурного центра "Бейт Гранд" не мог вместить всех желающих посмотреть концерт, посвященный Хануке, поэтому один за другим в переполненном зале состоялись два концерта. Праздничную программу открыла заслуженный работник культуры Украины Анна Розен. Она рассказала об истории праздника, отметив, что Ханука — это торжество еврейского героизма, победа светлых сил над силами зла.



В начале программы Ирина Александровская в сопровождении А. Розен (фортепиано) и Ивана Тарновицкого (тромбон) исполнила песню «Симу Шемеш» и «Ханукальную песню» — авторское

произведение Ирины. Зал с восторгом отреагировал на это выступление, наградив артистов бурными аплодисментами. Тепло встретили зрители вокальный ансамбль «Файерлех», который исполнил торжественную песню «Израэль», буквально всколыхнувшую зал, сначала тихо, затем все громче и громче зрители подпевали и аплодировали в такт песне. А затем «Файерлех» с танцевальным коллективом «Фрейлехс» исполнил замечательный еврейский танец, который увлек зал своим темпераментом, впечатлил костюмами. Благодарные зрители провожали исполнителей под крики «Браво!».

Как всегда гармоничная и творчески яркая, лауреат Всеукраинских и дипломант международных фестивалей Инна Вайнблат-Шафир очаровала публику своим выступлением. Она проникновенно прочитала стихотворение В. Бондарчука «Память о чуде», исполнила две израильские песни на иврите и в своем переводе на русский язык, а также фрейлехс «Да будет

свет!» (музыка А. Чернера, стихи С. Вайнבלата). Зал по достоинству оценил ее выступление, наградив заслуженными аплодисментами.

Молодой исполнитель Владислав Аграмаков впервые участвовал в концерте Хеседа. Он исполнил несколько произведений, в которых показал свой высокий профессиональный уровень. Слушатели воздали должное студенту Одесской музыкальной академии.

Очень приятное впечатление произвело на слушателей выступление Михаила Коростышевского, человека, влюбленного в песню. Его задушевный голос проникал в глубину сердец слушателей. В исполнении Михаила прозвучали песни «Еврейский портной» и «Не прощайтесь, друзья».

Театр миниатюр «Одесские дворики» (режиссер Михаил Крупник) украсил концерт ханукальной песней, в основе которой музыка из репертуара испанского певца Х. Иглесиаса, а текст написан И. Александровской.

Завершился концерт выступлением детского коллектива «Бейт Гранда» под руководством Бианы Занчуковской. Яркое выступление маленьких артистов очаровало зрителей. Зал долго рукоплескал детям.

Валентина Богданова

### Чтобы стало светлее...

Участники детской программы: кружка «Мазл Тов» и Бейтейну в Измаиле заранее готовились к празднованию светлого праздника Ханука. Началось с того, что руководитель кружки С.В. Тоболток подробно ознакомил ребят с давней чудесной историей праздника, после чего они все вместе сделали Ханукию. При этом каждый из них, ощутив творческое вдохновение, мог собственноручно изготовить одну ханукальную свечу, а удовлетворение от результата сообщая выполненной работы получили все, и это было самым главным.

Потом ребята с помощью цветных карандашей, красок и фломастеров изготовили праздничные открытки для клиентов Измаильского филиала БФ «Шаарей Цион» с изображениями традиционных атрибутов праздника: кувшинчика с маслом, сладких пончиков - латкес, волчков, и отнесли к этому с особой ответственностью. Положительными эмоциями сопровождалось изготовление четырехгранных волчков, когда каждый из ребят по собственному разумению раскрасил

его заблаговременно приготовленную схему-выкройку, вырезал ее, склеил все детали и получил именно свою, авторскую работу. После этого все с особым интересом поиграли в волчки, только что ими самими сделанными, а такое не каждому выпадает и не каждый день случается.

Последним занятием на эту праздничную тему было занятие «Здравствуй, Ханука!», на котором не руководитель, а теперь уже все его участники рассказывали о давней истории и давних традициях празднования Хануки, который недаром называют праздником света. Читали стихи о Хануке и поздравления. Не обошлось без веселых игр, конкурсов и развлечений, а завершилось все дружным коллективным чаепитием, поздравлениями и самыми добрыми пожеланиями в преддверии давнего, до сих пор прекрасного праздника.



Старшая группа детской программы Бейтейну и ее руководитель И.М. Баткилина устроили праздник и для тех, кто не смог участвовать в общем веселье. С поздравительными открытками они пошли к клиентам программы «Уход на дому», чтобы каждый почувствовал внимание к себе и доброту окружающих его людей, чтобы в каждом еврейском доме стало светлее в эти праздничные дни.

А взрослые участники клубных программ в первый день Хануки собрались за общим столом, поговорили о нестареем празднике, поздравили друг друга и пожелали все самое лучшее, что можно пожелать человеку. Наши поэты В.А. Гаврильченко и В.П. Недов читали посвященные празднику стихи, под аккомпанемент М.А. Гольденберга все пели любимые нами еврейские песни, а женщины даже начали плясать. Такой у нас выдался праздник.

Ирина Баткилина

## ДО 120!



100 лет исполнилось Матвею Ароновичу Черняку. Свой юбилей он отметил в кругу родной семьи. Такое событие можно назвать самым грандиозным и в его жизни, и в жизни всех его родственников! Родился он в Чернигове.

Будучи офицером Советской Армии, работал преподавателем в Одесском артиллерийском училище. Когда началась Великая Отечественная война, училище было эвакуировано на Урал, где Черняк продолжал работу по обучению офицеров военному делу.

После освобождения Одессы вернулся в родной город и продолжил преподавательскую деятельность и службу в Армии. В 2002 году потерял зрение. Живет в семье младшей дочери. Клиент Хеседа с 2002 года.

Прожить 100 лет, отождествляя себя с эпохой, такое в наше сложное время суждено не каждому.

В день рождения Матвея Ароновича куратор Софья Котляр передала юбиляру сердечные поздравления от администрации Хеседа и пожелала дожить до 120 лет. Волонтеры и сотрудники Хеседа от всей души присоединяются к этому никогда не устаревающему пожеланию.

### Телефоны БФ "Хесед Шаарей Цион":

Служба "Мокед-Лакашиш" — 73740-21; Служба "Питание" — 737-40-11;  
Программа "Медицина" — 737-40-32; Культурный центр — 737-40-13;  
Служба волонтеров — 737-40-24; Дневной центр — 737-40-30;  
Газета "Доброе дело" — 737-40-12

Самый светлый праздник 2 стр.

Симона Яхенко "С песней по жизни" 3 стр.

Валентина Богданова "Есть город, который..." 3 стр.

Наша гостиная 4 стр.

Проект "Уходящее поколение" 5 стр.

Владимир Короленко "Братя Мендель" 6-7 стр.

Александр Бовин "Пять лет среди евреев и мидовцев" 8 стр.

К тебе же и вернется 9 стр.

Семнадцать мгновений успеха 9-10 стр.

Советы хозяйке 10 стр.

Страна Поэзия 11 стр.

Улыбка 12 стр.

## Новости Одессы, Украины, мира

Исполком одесского горсовета принял решение о восстановлении движения трамвая маршрута №5 до Аркадии.

Из городского бюджета Одессы выделено 832 тысячи гривен на ремонт Центра первичной медико-санитарной помощи №18 в Суворовском районе.

За счет городского бюджета Одессы закуплен новый флюорограф для городской поликлиники №6.

На заседания исполкома заказчиком проекта по благоустройству Трассы здоровья назначен департамент экологии и развития рекреационных зон.

Завершен текущий ремонт дорожного покрытия улицы Краснова, дорожные службы приступили к ремонту Люстдорфской дороги.

Представители Генерального консульства Румынии в Одессе привезли подарки для малышей в Дом ребенка №1.

Завершены ремонтно-реставрационные работы памятника герцогу де Ришелье: приведены в надлежащий вид ступени и горельефы, воссоздано ограждение из 12 столбиков с цепями.

В Городском саду сотрудники КП «Горзелентрест» высадили 270 кустов розы сорта «Одесская» — подарок к 220-летию города от французской компании «Meiland».

Сотрудники КП «Горзелентрест» высадили 37 саженцев шаровидных кленов на улице Тираспольской.

Работники КП «Сервисный центр» переселили лебедей из пруда в парке Победы в вольеры на зимовку.

Во время работ по благоустройству пляжа Ланжерон подрядчики, ведущие монтажные работы у дельфинария «Немо», повредили арку. Начальник управления по вопросам охраны объектов культурного наследия Одесского горсовета А.Шелюгин предписал руководству дельфинария в ближайшее время восстановить поврежденную арку.

В концертном зале Одесской специализированной музыкальной школы-интерната им. П. С. Столярского состоялся праздничный концерт, посвященный 40-летию детской музыкальной школы №11.

Украинские дизайнеры показали KpA3 будущего — проект магистрального тягача KRAZ-K1 капотной компоновки.

За высокие творческие достижения, личный вклад в развитие социально-культурной жизни Одессы и в связи с 75-летием журналист, искусствовед, редактор альманаха «Дерибасовская - Ришельевская» Феликс Кохрихт награжден Почетным знаком отличия Одесского городского головы «За заслуги перед городом».

## САМЫЙ СВЕТЛЫЙ ПРАЗДНИК

### И песня, и стих, и веселые танцы

Для всех одиннадцати ребят, составляющих группу риска и семерых участников общинных программ БФ «Хесед Шаарей Цион» по нашему Балтскому региону

в уютном кафе по традиции устроила веселый праздник Ханука. Поначалу, как оно положено, руководитель общинных программ С.Е. Рябошапка зажгла ханукальные свечи, после чего она и председатель Балтской еврейской общины В.А.Винярский поздравили детей и родителей с праздником.

И ханукальным благословением «Маоз цур» в исполнении вокального дуэта сестер Александрины и Валерии Ройтих начался концерт, который подготовили дети, а вела специалист организатор клубных программ Т.Б. Гловацкая.

В разнообразной, мастерски составленной и исполненной программе этого концерта была ханукальная композиция «Восемь свечей Хануки», «Еврейский романс», песни «Ханука лиеш», «Белые снежинки», «Севивон», «Ханука», «Нер ли», «Хава нарима», было исполненное на языках идиш, иврит и русском «Ханукальное попури».

В таком веселом праздничном концерте без танцев никак не обойтись, а потому в его программу была включена, вызвавшая восторг зрителей зажигательная вокально-

### Праздник чуда и чудо праздника

Праздник Ханука для детей в Белгород-Днестровском начался рассказом о его истории, о борьбе Маккавеев, освобождении Храма и о чуде с кувшинчиком масла. И вспомнили обычай дарить детям «хануке гелт» и подарки.

Почетное право зажечь ханукальные свечи предоставили И.Мейдману, С.Даниленко, Б. Михальча.

После традиционной ханукальной трапезы дети с удовольствием играли в тематические игры: расставляли свечи, кувшинчики от самого маленького до самого большого и наоборот, собирали «разбитые» кувшинчики в целые. И младшие ребята Д.Курсова, К., И. Мисюк, К.Олейник и М.Павлова старательно выполняли задания. Интересно было смотреть, как К.Кичук и И.Мейдман с завязанными глазами пытались дорисовать часть Хануки и ручку к кувшину с маслом. Старшим детям

хореографическая картинка «Семь сорок», чудесный «Танец раввина Якова» и романтический «Восточный танец».

С песнями и танцами как всегда

органично, дополняя друг друга, сочетались стихотворения «Память о чуде», «Что за чудо этот светлый праздник», «Ханука», «Сегодня праздник света», «Праздник этот ты не встретишь у других народов», и «Ханукальное приветствие — поздравление с праздником» прочитали все дети.

В концерте с увлечением, интересом и отличным результатом вокальный ансамбль «Кохав Нолад» под руководством С.В.Ройтих и его младшая группа в составе Яны Винярской, сестер Ройтих и Маши Стратий, танцевальный коллектив «Шалом», которым руководит Вероника Леонова, «Студия вокального пения», Алла Антонова, Фрида Винярская, Марьяна Воронина, Александра Дони, София Мазурик, Владимир Мараев, Юра Табачник, и самые маленькие участники — Яша Крапельницкий, Арина Мазур, Давид Перевертень. А в заключение концерта все они дружно спели песню «Мои евреи», после чего в который раз зал взорвали аплодисменты.

Конкурсы, игры и танцы тоже были задуманы, подготовлены и проведены Вероникой Леоновой. А участники кружка

понравилась игра в ханкальный волчок — дрейدل или севивон, на четырех гранях которого ивритские буквы «нун» (первая буква слова «нес» — чудо), «гиммель» (первая буква слова «гадоль» — великое), «хей» (первая буква слова «хая» — было) и «шин» (первая буква слова «шам» — там, т.е. на Земле Израиля). Играли не на деньги, а на сладости, и нельзя было их остановить. Внимательные других в выборе Хануки оказались О.Сапожник и Р.Михальча, объяснившие ее отличие от других. О. Михальча и

«Умелочки» с помощью своего руководителя Л.П. Мищенко подготовили такую выставку, что все, кто ее видел, восхищались мастерством ребят.

Все это, конечно, не просто очень хорошо, но отлично, только Ханука без пончиков — это совсем не Ханука, Ханука без латкеса вообще не может называться Ханукой, а потому, то и другое занимали самое почетное место и украсили собою традиционный праздничный стол, который заботливо подготовили искусные повара кафе. И сладкие подарки так же заботливо были подготовлены подарки и с таким удовольствием вручены всем участникам концерта, выставки, зрителям и слушателям.

Только не было бы в Балте такого веселого, светлого и радостного, такого давнего и родного праздника Ханука без самого деятельного участия в его подготовке и проведении руководителей кружков и студий, родителей и волонтеров, без заботы и помощи БФ «Хесед Шаарей Цион». И задуман этот праздник был так, как он должен быть проведен, и воспринят так, как должен быть воспринят — с благодарностью, радостью и крепкой уверенностью в том, что не последний он, а очередной, потому все еще у нас будет.

Татьяна Гловацкая

А.Павлова старательно искали амфоры с маслом, выложили их попарно и прочитали зашифрованное слово Ханука. А каждый выигрыш вызывал бурю радости.

В конце праздника стихи «Севивон», «С праздником чуда», «Зажигайте дружно свечи» прочитали Я.Павлова и С.Супрун, потом было долгожданное вручение ханукальных подарков и праздничное настроение долго не оставляло тех, кто на этом празднике был.

А. Дзюбенко

## Уроки языка идиш

### Урок 41

Известные вам формы прошедшего, настоящего и будущего времени употребляются для утверждения того, что данное действие действительно произошло, происходит или произойдет: «он пришел», «он придет», «он приедет», «он придет», «он придет».

Наряду с этим, в еврейском языке имеются глагольные формы, служащие для выражения действия, не происходящего в действительности, а лишь возможного (при определенных условиях), желаемого, требуемого, вероятного и т.п. Эти формы образуются с помощью вспомогательных глаголов וואלטן и וואלט.

#### 1. Условное наклонение

Словосочетание «глагол + וואלטן» выражает условие и соответствует русскому обороту «глагол + бы», например:

ווען איך וואלט געהאט צייט, יען איך וואלט געקומען צו דיר.  
Если бы я имел время, я пришел бы к тебе.

Вспомогательный глагол וואלטן изменяется по лицам и числам:

Единственное число      איינצאל

1. Я бы (сделал, поехал...)      איך וואלט (געמאכט, געפארן...)
2. Ты бы (сделал, поехал...)      דו וואלט (געמאכט, געפארן...)

3. Он бы (сделал, поехал...)      ער וואלט (געמאכט, געפארן...)

Множественное число      מערצאל

1. Мы бы (сделали, поехали...)      מיר וואלטן (געמאכט, געפארן...)
2. Вы бы (сделали, поехали...)      איר וואלטן (געמאכט, געפארן...)
3. Они бы (сделали, поехали...)      זיי וואלטן (געמאכט, געפארן...)

З а м е т ь т е! 1) Во 2 лице единственного числа из корня וואלט- выпадает согласная ו- и, вместо ожидаемого «וואלטסט», налицо וואלט!

2) В сочетании с וואלטן, глагол, выражающий основное действие (в нашем примере קומען «ехать», מאכן «делать» и т.п.), стоит либо в форме партиципа (געמאכט, געפארן, и т.п.), либо в неопределенной форме (פארן, מאכן, и т.п.). Переводится же это сочетание в обоих случаях одинаково: соответствующим русским глаголом с частицей «бы» («сделал бы», «поехал бы» и т.п.)



# С ПЕСНЕЙ ПО ЖИЗНИ

Человечеству хочется песен.  
Мир без песен неинтересен.

Л. Мартынов

Есть люди, которых невозможно забыть, хоть однажды встретившись с их деятельностью. Творчество таких людей проникает в самые укромные уголки сердца и поселяется там навсегда, оставляя за собой длинный шлейф радостных воспоминаний от прикосновения к таланту. В данном случае речь идет о Иосифе Жеребкере, юбилейный вечер которого состоялся в концертном зале Еврейского культурного центра «Бейт-Гранд». Зал, в котором не было ни одного свободного места свидетельствовал об огромном интересе к творчеству этого певца, поэта, исполнителя. Среди гостей присутствовала заместитель председателя интеллектуального форума в Одессе А. Козловская. В приветственном слове она отметила активное участие юбиляра в образцовом хоре ветеранов войны и труда (руководитель – заслуженный работник культуры Украины – В. Ульш).

От имени председателя Одесской областной государственной администрации И. Палицы был зачитан приказ о награждении И. Жеребкера почетным знаком «Золотой трезубец» за многолетний самоотверженный труд и достойный вклад в дело социальной защиты населения в области искусства и профессионального мастерства.

С приветственным словом и высокой оценкой творчества юбиляра выступила Г. Дымова, бывший директор Дома медработников, в котором начал свою исполнительскую деятельность И. Жеребкер.

О совместных выступлениях с множеством музыкально-литературных композиций рассказала староста Литературной студии «Откровение»

И. Вайнблат-Шафир. А затем И. Гусев, чьи статьи о жизни и многогранной деятельности И. Жеребкера не раз публиковались в газете «Шомрей Шабос», зачитал приветствие ответственного секретаря журнала «Мамеллошн» Д. Тищенко, ныне проживающего в Германии: «Где бы я ни был, меня согревает мысль, что в Одессе есть человек, который не даёт еврейской песне и еврейскому языку угаснуть».

Интерес к еврейской культуре проявился у Иосифа Жеребкера ещё в детстве, когда он проживал в Первомайске на Буге. Ему не удалось получить музыкального образования, но упорным трудом он добился прекрасного владения голосом — баритоном красивого тембра. Его репертуар включает произведения разных жанров: песни и романсы, страницы классической оперы и оперетты, джазовые обработки песен. Почувствовав колорит клейзмерской музыки, он сам сочиняет песни в характере идишистской культуры. Еврейские песни в его исполнении наполнены искрящимся юмором, озорством, где веселье порой воедино слито с библейской печалью. И. Жеребкер обладает замечательной пластикой, азартом и мастерством перевоплощения, проживая на сцене жизнь своих персонажей. Его движения легки и свободны, «одеты в музыкальные



обладает себе миру» (Одесса, 2014).

интонации времени, в котором жили герои исполняемых им песен».

Талант юбиляра многогранен. Он делает переводы на идиш и с идиш на русский и украинский языки. Репертуар хора «Файерлех» Культурного центра БФ «Хесед Шаарей Цион», в котором Иосиф выступает как солист, был расширен песнями на идиш благодаря его переводам.

И. Жеребкер активно участвует во встречах Литературной студии «Откровение». Значителен его вклад в возрождение еврейской духовности в южном регионе Украины. Достижения отмечены премиями. Вот некоторые из них: лауреат IV Всеукраинского фестиваля еврейского искусства «Шалом, Украина!» (Киев, 2000 год); дипломант Международного фестиваля еврейской песни и танца «Музыкальный Лев» (Львов, 2007 год) за лучшее исполнение еврейской малоизвестной песни; лауреат Гран-при Всеукраинского фестиваля-конкурса еврейской песни «Черниговская осень-2011»; лауреат Первой премии X Международного фестиваля народной духовной музыки «Відкрий

себе світу» (Одесса, 2014). На юбилейном вечере живой интерес вызвали сценки из спектаклей «Царствие небесное» (автор сценария С. Вайнблат, музыка И. Александровской, режиссёр-

постановщик – М. Крупник.) и «Скрипач на крыше» (артисты – И. Жеребкер, И. Александровская, Н. Михайлуца, В. Фёдоров, О. Девак, А. Шеваленко). Как характерный герой Жеребкер проявил себя в театральной зарисовке «Воспоминание» (слова С. Вайнבלата, музыка Л. Геджимунского). Его партнёршей была профессиональная актриса И. Иофель. Дуэт по мастерству передачи художественного образа героев был восхитителен. Интерес публики вызвало трио в составе: И. Жеребкер (вокал), А. Розен (фортепиано), В. Волох (скрипка), исполнившее поурри на тему еврейских песен. Успеху концерта способствовало чуткое музыкальное сопровождение одарённых пианистов-концертмейстеров А. Розен, И. Вайнблат-Шафир, К. Меламед. Проникновенно прозвучала на трёх языках: английском, русском, идиш (в переводе И. Жеребкера) песня «Мой путь» из репертуара Ф. Синатры. В концерте звучали песни на слова В. Бондарчука, И. Жеребкера, С. Вайнבלата. Программа была профессионально выстроена и прокомментирована А. Розен – заслуженным работником культуры Украины, лектором-музыковедом, директором Культурного центра. О концерте можно говорить только в превосходных тонах, поскольку встреча с подлинным искусством делает людей счастливыми.

Спасибо Иосифу Борисовичу Жеребкеру за плодотворную работу на ниве возрождения еврейской духовности. Надеемся, что встреча будет иметь своё продолжение вплоть до следующего юбилея в 2019-м году. Живи и здравствуй много лет, дорогой наш юбиляр!

Симона Яхенко

## “ЕСТЬ ГОРОД, КОТОРЫЙ...”

В Культурном центре Хеседа состоялась встреча с литературоведом, членом Национального союза журналистов, лауреатом литературных конкурсов Евгенией Заславской. Она выступила с авторской программой «Есть город, который я вижу во сне».

В зале собрались любители поэзии, члены литературной студии «Откровение» и почитатели ее таланта. Программу открыла руководитель Культурного центра Заслуженный работник культуры Украины Анна Розен. Она рассказала о своем давнем знакомстве с Евгенией Заславской, тепло отозвалась о ее творчестве, поделилась своими впечатлениями о книге Е. Заславской «Между прошлым и будущим», о песнях, написанных на ее стихи.

В начале торческой встречи Е. Заславская кратко обрисовала вехи своего жизненного пути. С душевной теплотой говорила она о своих родителях и благодарила



судьбу за то, что ей повезло родиться в творческой семье, славные традиции которой теперь продолжает она.

Евгения влюблена в Одессу и одесситов. Она считает, что только в Одессе можно услышать что-то интересное. Поэтому она внимательно прислушивается к одесской речи, а затем в своих маленьких рассказах и стихах доносит жемчужины одесского языка до своего читателя. В подтверждении своих слов она прочитала такие стихотворения как «Осень», «Баллада о детстве», «Две Моти», «Магия слова», «Надо вовремя все успеть». С тонким чувством юмора рассказала она несколько маленьких миниатюр из жизни одесского привоза. И то, как она читала свои рассказы, как точно отобразила когда-то увиденное и услышанное, зал оценил по достоинству, наградив щедрыми аплодисментами. Оставил приятное впечатление ее рассказ «На скамейке двое...». Никого не оставила равнодушным и

песня о мотыльке, который все время летел на свет лампы, думая, что это маленькое солнышко.

Торжественно звучал ее голос, когда она исполнила песню «Память» под гармоничный аккомпанемент Анны Розен и музыкальное сопровождение Зоря Харлампиди.

Тепло и проникновенно звучали ее стихи и песни, и что-то близкое и родное звучало в словах, которые тревожили сердца и души слушателей.

Среди ее произведений было и посвящение безвременному ушедшему прекрасному скрипачу Евгению Переплетчику, который не раз выступал на сцене Хеседа.

Дружеская атмосфера, в которой проходила встреча, и та открытость чувств, которые выражали слушатели, не оставили сомнений в том, что Евгения Заславская покорила зал своей наблюдательностью, искренностью и исполнительским мастерством.

Надеемся, что таких встреч будет много в творческой жизни поэта Евгении Заславской.

Валентина Богданова

## НАШИ ТВОРЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ

Не в столь отдалённые времена творческие коллективы Хеседов имели возможность выехать с программами в города нашего региона. На долгое время эта традиция была нарушена. Поэтому весьма заметным явлением стал визит гостей из Николаева в Одессу. Ответный визит не заставил себя долго ждать. Вскоре творческий коллектив Хеседа прибыл в Николаев. До начала выступления мы с интересом познакомились с уютным зданием, в котором работают две организации: Хесед и Общинный центр. Все залы, кабинеты со вкусом оформлены работами прекрасных мастериц — детей и взрослых, многочисленными фотографиями. Особое впечатление оставил Музей истории

евреев Николаева, в котором собраны старинные предметы быта, одежды. Отдельные стенды посвящены событиям Великой Отечественной войны, Холокосту. Впечатляют материалы, посвящённые замечательным еврейским семьям Николаева, память о которых не способны стереть годы.

А потом начался концерт, в котором, после приветствия гостей и краткого рассказа о работе Культурного центра его руководитель Анна Розен предоставила слово редактору газеты Хеседа «Доброе дело», члену Союза журналистов Украины, поэту Семёну Вайнблату. Он познакомил николаевцев со своими стихами. Разнообразные по темам, они тепло были приняты слушателями.

Порадовал и сценарист-режиссёр «Театра миниатюр» Михаил Крупник. Его выступление с авторскими песнями, согрето ностальгическими чувствами (вспомнились годы учёбы в николаевском институте Культуры) пришлось по душе каждому.

Естественно, центральным событием стало выступление «Театра миниатюр» в составе: И. Александровской, И. Жеребкера, О. Девак, Н. Михайлуцы, А. Шеваленко, В. Фёдорова. Динамика и



искромётность номеров спектакля в сочетании с удачным подбором музыкальных образов вызвали восторг зрителей.

Программа, завершилась благодарными словами и

директора Общинного центра Полины Рискер и вручением цветов. Встреча доставило радость и исполнителям, и слушателям. Будем надеяться на продолжение творческих контактов между нашими еврейскими организациями.

Анна Розен



# Наша гостинная

Дорогие друзья! Обычно мы приходим в ваш дом, задаем вопросы, интересуемся делами, проблемами. Теперь вы стали нашими постоянными гостями, и на любые ваши вопросы — приятные и неприятные, сложные и простые — мы постараемся отвечать вам в уютной гостиной, которая будет регулярно открывать перед вами свои двери на страницах нашей газеты. Мы рады гостям, и вам всегда здесь окажут самый теплый прием.

## Теплый Дом согревает сердца

В июле 2013 года состоялось открытие Теплого дома «Киевский -2» по адресу проспект Маршала Жукова, 85, кв. 46. Хозяйка — Татьяна Маркова. С тех пор участники встреч проходят сюда по средам дважды в месяц.

В ноябре семья Тартаковских, Иосиф и Инна, физики по образованию, пригласили в свою квартиру участников Теплого дома, чтобы отпраздновать Шаббат. Иосиф подготовил интересное видео. Инна играла на фортепиано и пела популярные песни. Эта встреча прошла дружно и весело.

К празднику 9 мая Иосиф подарил Теплому Дому книгу Н. И. Тартаковского «В небесах мы летали одних...». Это записки его отца — военного штурмана.

А на Пурим Лида Штульман подготовила программу: рассказала о своем дедушке, показала семейную реликвию — книгу о еврейских праздниках, рассказала о детстве и исполнила несколько песен на идиш.

Среди нас много интересных людей. В. И. Вассадин — отставной офицер, его жена Тоня — рукодельница и певунья. Тамара Кузьмицкая — инженер-строитель с 40-летним стажем работы в проектных организациях города. Она говорит: «В свои 75 я и не надеялась на новые знакомства, но за год я встретила в нашем Теплом Доме новых людей, с которыми интересно общаться, находить общие темы и ждать следующей встречи. Спасибо Хеседу за такую заботу о нас».

Ася Мовшович была главной медсестрой санатория «Россия», а сейчас принимает активное участие в наших встречах: подготовила программы о поэтах Т. Шевченко и С. Есенине. Циля Шатковская — бухгалтер по профессии. Е. Б. Панченко более 30 лет работала старшим

инженером строительной лаборатории домостроительного комбината. Семья Равелей: Виктор был наладчиком автоматов на «Нептуне», а Мила — шеф-поваром в ресторане железной дороги и директором магазина «Универсам». В этой семье мы отмечаем Шаббат. Встречи, в которых преобладают положительные эмоции, нам очень нужны, так как они продлевают жизнь!



Элла Флакс работала в Доме моделей швей. Семья Храповицких: Игорь Николаевич — солдат, всегда готовый к труду и обороне, а его жена Алина окончила музучилище по классу фортепиано и аккордеона и более 25 лет проработала воспитателем в санатории. Они вместе уже 50 лет.

В конце ноября 2013 года по адресу, где находимся мы, открылся еще один Теплый Дом — для слабослышащих, руководитель А. Д. Писаненко. В течение года мы часто гостим друг у друга.

На наших встречах праведник народов мира В. Е. Волошин читает свои стихи и воспоминания. А. М. Герасименко рассказывает о фронтовых днях, о женщине, которая помогла ей выжить после тяжелого ранения, о том, как в День Победы в 1945 году она оставила свою

подпись на Рейхстаге. После войны она работала медиком. Семья Бегак и Бурда: он — капитан, Нонна — врач. Виленя Лесяк тоже врач. В Теплом доме она постоянно и строго следит, чтобы все соблюдали правила гигиены.

Дмитрий Наумович Самовалов работал токарем 6 разряда. Прожил с женой 64 года. После горьких слез снова вернулся в наш Теплый Дом. Жизнь продолжается...

Семья Мильман — Александр и Розалии. Они вместе уже 55 лет.

В ноябре 2014 года два наших Теплых Дома встретились на юбилейном Шаббате. Тамара Александровна Кузьмицкая читала стихи А. Кушнира «Времена не выбирают, в них живут и умирают», а также знакомила нас с поэзией Ю. Левитанского. Все были рады встрече, к которой мы хорошо подготовились, так как год работы нашего Теплого дома — для нас большой праздник, и мы его достойно отметили!

По средам Теплый Дом нас ждет,

Где нашу Тору вслух читаем.

Ура! Исполнился нам Год!»

Мы здесь поем и вспоминаем...

10 декабря мы праздновали день рождения Елены Борисовны Панченко, которая с мужем уже 51 год вместе. Таня Маркова подготовила для них музыкальное поздравление — играла на флейте и пела. А на Хануку наши два Теплых Дома объединились, и мы совместно отметили праздник света.

Мы свечи яркие зажгли,

Как наши мамы зажигали,

И внукам мы передадим

Все то, что предки завещали.

Т. Маркова, А. Писаненко

## Поговорим на идиш

По вторникам в 10 часов в Алейхеме, статьи из «Советиш Культурном центре Хеседа встречаются члены кружка замечательного сатирика «Поговорим на идиш». Не все мы пишем на этом языке, но о еврейских традициях, например, о разговариваем с удовольствием.

Нами прочитаны и переведены произведения Менделе Мойхер-Сфорима «Путешествие Бенъямина III в Святую Землю», «Стемнело» и «Йоселе-соловей» Шолом-Алейхема, статьи из «Советиш культурном центре Хеседа встречаются члены кружка замечательного сатирика Станислава Ежи-Леца. Беседуем мы и о еврейских традициях, например, о еврейской свадьбе.

Нас часто приглашают, когда приезжают гости из США, Израиля. Мы с ними беседуем на идиш, а кое-кто — на английском, поём и танцуем. Встречи проходят весело.



Кроме того, многие из женщин — прекрасные хозяйки. Они часто угощают собравшихся блюдами еврейской и одесской кухни. Поводом для этого становятся дни рождения членов кружка.

Желающих вспомнить и погрузиться в прекрасную мелодику «маме-лошн», от всей души приглашаем присоединиться к нашему кружку.

Яков Полищук



## ВНИМАНИЕ!

**Травматологические пункты в Одессе работают круглосуточно по следующим адресам:**

- городская клиническая больница №3, травмпункт — Лидерсовский бульвар, 11;
- городская поликлиника №1, травмпункт — ул. Болгарская, 38;
- городская больница №11, травмпункт — ул. Академика Воробьева, 5;
- городская поликлиника №29, травмпункт — пр. Добровольского, 100.

В связи с наступлением зимы и ухудшением погодных условий одесские медики напоминают горожанам о необходимости соблюдения мер безопасности при передвижении по улицам города при обледенении.

**Советы, как избежать травм:**

- По возможности, старайтесь не выходить на улицу без крайней необходимости. Если все же приходится выйти, выходите заранее, чтобы никуда не торопиться.
- Следует ограничить выходы на улицу в темное время суток.
- Надевайте удобную обувь на устойчивой, желателен рифленой подошве. Не носите обувь на высоком каблуке, шпильке.

— Передвигаться по гололеду необходимо крайне осторожно. Лучше обходить обледеневшие места. Ходите не спеша, на полусогнутых ногах, слегка расслабив их в коленях и опираясь на всю ступню.

— Будьте особенно осторожны при переходе улицы, не перебегайте дорогу. Помните, что тормозной путь у автомобилей на скользкой дороге значительно увеличивается.

— На остановке стойте подальше от края дороги, чтобы не поскользнуться и не попасть на проезжую часть.

— Руки не следует держать в карманах, при спуске со ступенек придерживайтесь за перила.

— Беременным женщинам не стоит выходить на улицу без сопровождения.

— Опасно ходить по улицам в нетрезвом виде. В состоянии опьянения можно получить очень тяжелые травмы. К тому же, поскольку алкоголь снижает чувствительность к боли, человек нередко не сразу обращается за медицинской помощью, поэтому травмы чреваты еще и осложнениями. Кроме того, употребление алкоголя способствует переохлаждению.

— Если через какое-то время после падения ощутили боль в голове или суставах, тошноту, если возникли отеки — срочно обратитесь в травмпункт!

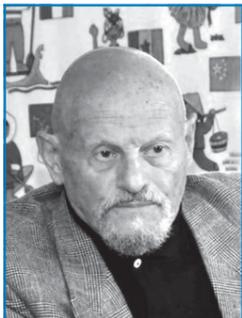


**ТУРБОТА**  
Про літніх  
в Україні

Проект  
"Уходящее поколение"

TREFFPUNKT МЕСТО ВСТРЕЧИ  
DIALOG: ДИАЛОГ

Програма підтримки Фонду EVZ  
STIFTUNG  
ERINNERUNG  
VERANTWORTUNG  
ZUKUNFT



Солнечным воскресным утром (дни недели тогда уже обрели названия) 22 июня 1941 г. (это не художественный образ, день был действительно удивительный – не жаркий, какой-то прозрачный и светлый) мы с папой поехали на дачу, где должны были встретиться с

электромонтером, приглашенным чинить проводку. Помню и фамилию этого человека – грека по национальности – Яни, который работал в тубинституте и был известен тем, что отсидел срок за оригинальное преступление. В порыве ревности он ... откусил своей жене нос!

Мы вышли из открытой "прицепки" 18-го трамвая на 7-й станции Фонтана, где папе нужно было что-то купить, и пешком направились к 8-й. На углу, где сейчас высится многоэтажка с магазином "Наталка", а тогда поворачивала железнодорожная колея, ведущая к 411-й береговой батарее, на деревянном столбе висел черный раструб уличного громкоговорителя, под которым собралась толпа. Время подходило к 13 часам.

— Сейчас будет выступать Молотов (тогда - предсовнаркома), — сказали папе. Так мы узнали о начале войны. Встреча с монтером, естественно, не состоялась. Папа как-то сразу побледнел, отвез меня домой, а сам, не ожидая повестки, ушел в расположение воинской части, к которой был приписан по мобилизационному предписанию.

Еще только раз довелось мне увидеться с отцом — 16 июля. ГОПЭП — головной полевой эвакупункт отступающей группы войск, позднее объединенных в составе Приморской армии, передислоцировался из Арциза — на базу Одесского окружного военного госпиталя на Пироговской. Командный состав этого крупного военно-медицинского учреждения был размещен на ночлег в школе № 59, которая и сейчас находится на углу Канатной и Пироговской. Я очень часто проезжаю мимо этого здания по пути с работы и, удивительное дело! — каждый раз вспоминаю тот далекий день...

В одной из классных комнат второго этажа, куда мы зашли, на полу лежали большие охапки свежего сена, покрытые серыми командирскими шинелями.

— Вот так, — сказал отец, — нам предстоит провести очень много ночей. И это еще далеко не самое страшное.

Мы с папой и мамой прошли в госпиталь, где сновало множество красноармейцев и командиров — паковали и перетаскивали большие зеленые ящики и брезентовые мешки с медицинским имуществом. Извинившись, папу на минуту отозвал высокий военврач 2 ранга (с двумя «шпалами» в петлицах) с темными «чаплинскими» усиками. "Майор Корец", — сказал отец. Эту не слишком часто встречающуюся фамилию я запомнил отчетливо. И когда в 2005 году в Одессу прибыл новый директор Израильского культурного центра, второй секретарь Посольства Израиля в Украине Лев Корец, оказалось, что это родной внук погибшего в Севастополе в 1942 г. военврача Льва Юрьевича Кореца, названный в его честь.

Когда мы прощались (через несколько дней уезжали в эвакуацию), папа еле сдерживал рыдания. Мама укоряла его за это, а он проговорил с трудом: — Мы никогда, никогда не увидимся больше, а мне так хорошо с вами. Так оно и вышло!

Налеты вражеской авиации начались буквально с первых дней войны, но зенитки останавливали самолеты своим огнем и не давали им до 22 июля сбросить на город свой смертоносный груз. Эти первые недели войны мы, дети, воспринимали как приключение, не отдавая себе отчета в трагизме наставших событий. Во время тревоги и даже в ожидании ее мы провели несколько ночей в бомбоубежище — в подвале университетского корпуса, выходящего на ул. Щепкина (ранее и теперь - Елизаветинскую).

В этом подвале до войны был пионерский "форпост" нашего "микрорайона" (этого термина тогда не было). Не зная значения слова "форпост", мы по созвучию увязывали его с фамилией "украинского Сталина" — П.П. Постышева. Портрет его, в вышиванке, висел там на стене. К началу войны он уже давно пал жертвой сталинских репрессий.

## А дальше — тишина...

Еще одно воспоминание о начальном периоде войны связано со шпиономанией, царившей тогда в советских городах. Всем повсюду мерещились вражеские лазутчики, сброшенные с парашютами. Мои сверстники (я, к стыду своему, входил в эту группу) выследили рыжеватого высокого человека, который несколько раз появлялся в нашем районе в синем комбинезоне, какие иногда носили молодые люди в предвоенные годы. Парашютист! — решили ребята, и сообщили об этом в ближайшее отделение милиции. Молодого человека задержали, подвергли пренебрежительнейшей процедуре проверки документов и установления личности и ... отпустили с миром. Чтобы читателю стала ясна причина чувства стыда, которое я испытываю до сих пор, скажу, что с самого начала я знал, что никакой он не вражеский агент, а ... Борис Точидловский, молодой ученый и сын директора Одесской обсерватории, племянник падчерицы моей тетки и ее мужа Вали...

В последнюю декаду июля мы с мамой и младшей сестрой отца Цецилией Львовной (по домашнему - Ципой) получили посадочные талоны, и на военно-транспортном судне "Днепр" покинули Одессу, готовившуюся к осаде и героической 73-дневной обороне. Несколько раз наше судно, атакованное германской подлодкой, отгонявшее огнем зенитных пулеметов, пикирующие вражеские самолеты, отстоявшись несколько часов в Азовском море, ошвартовалось в Новороссийске.

...Каждый год, в канун дня Великой Победы, возникает знакомое странное чувство ожидания. Станным оно стало не сразу. Тогда, в сорок пятом, оно было естественным. Мы с мамой ждали, надеялись — а вдруг?

Последнее письмо отца датировано 26-м июня 42-го. А всего их было 34. Много и мало... Они все передо мной: открытки, треугольники, самодельные конверты. Первые открытки получены еще в Одессе до прощания и нашего отъезда в эвакуацию. Написаны они наспех, чернильным карандашом. Но, как все последующие — нежные, полные волнений и заботы о самых близких, родных. Следующие пересланы нам вдогонку в Ташкент из станицы Славянской Краснодарского края, где мы ненадолго задержались в августе 41-го. Потом уже ноябрьская открытка, с грустным сообщением о том, что мамина сестра Идочка с мужем Моисеем и падчерицей Люсей, несмотря на уговоры, остались в оккупированной Одессе. Эта и все остальные — уже с обратным адресом «ППС-35». Как мы вскоре узнали — Приморская армия, Севастополь. Но это все не сразу. Долгие поиски через знакомых, родственников, чужих людей. Некоторые весточки пересланы нам этими добрыми людьми. На конвертах: Москва, Туапсе, Сочи, Куйбышев, Ульяновск, Свердловск.... В каждом папином письме много интимного, бесконечно тепло: «Я хочу жить, чтоб хотя бы еще раз обнять вас. Тоскую». Наконец, связь установлена. Папа узнал наш адрес и письма пошли потоком — ежедневно, через день, со свойственной ему аккуратностью — пронумерованные. Отдавая должное и фронтным, и тыловым почтовикам, отмечу: в то трагическое время письма шли относительно быстро и не пропадали! Обратная связь устанавливалась также непросто. В одном письме отец пишет, что в течение трех дней получил прямых и пересланных третьими лицами 18 (!) маминых писем. "Хочу, чтоб наша переписка длилась до того счастливого момента, — пишет отец, — когда я заключу вас в свои объятия и навсегда останусь с вами". Я тоже писал папе отдельные письма, и он отвечал мне "персональными" посланиями, которыми я очень гордился. Однажды мы получили письмо, в котором была малюсенькая фотография отца, которую может увидеть читатель. Других фотографий не сохранилось. Ну и, конечно, — денежные аттестаты на максимально разрешенную сумму — 75% основного оклада. А вот коротенькое письмо от 7.02.1942. Почерк отца. Штемпель "гражданский": "Туапсе, до востребования. "Я здесь в командировке. Приехал из Севастополя, куда завтра возвращаюсь. Видел там Григория Львовича. Он жив и здоров, шлет вам привет". И подпись "В. Спиридонов". Вот такая конспирация ... Надо ли говорить, что на каждом письме четко виден штамп "Проверено военной цензурой".

Папа не поднимал в атаку бойцов и не бросался грудью на вражеский пулемет. Он окончил химико-технологический факультет Одесского индустриального института, но его военная специальность называлась "медико-санитарное снабжение". Он был начальником головного военно-санитарного склада Приморской армии, обеспечивая медикаментами, перевязочными материалами и медоборудованием полковые медсанчасти, медсанбаты и полевые госпитали. Он писал о сослуживцах, об их славных делах, восхищался, в частности, легендарным армейским хирургом Приморской армии, профессором-одесситом, которого хорошо знал — "Здесь Валя Кофман, он буквально творит чудеса..." Много написано о патриотизме военных лет, но у молодого поколения возникают сомнения по этому поводу. У прочитавших фронтовые письма они улетучатся.



**Авербух Григорий Львович, 1888 г.р. м. Богополь (ныне Николаевская обл., г. Первомайск). Призван Воднотранспортным РВК г. Одессы. Техник-интендант 1 ранга. Пропал без вести в июне 1942 г. "Книга Памяти" - Севастополь**

Вот что пишет мой 54-летний отец, техник-интендант 1-го ранга Григорий Львович Авербух, фактически добровольно ушедший на фронт после перенесенного в марте 1941-го тяжелого миокардита: "Работаю очень много, практически, круглосуточно. Но не устаю восхищаться героизмом наших отважных красноармейцев и краснофлотцев. Какие они молодцы! Еще не залечив раны, снова рвутся в бой, чтобы поскорее разбить фашистов и приблизить нашу победу, в которой я не сомневаюсь".

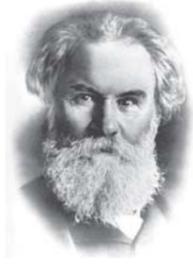
Еще одно обращение ко мне: "Мамочка обещала мне тебя сберець, а с тебя я такого обещания взять не успел. Но это не освобождает тебя от такой обязанности". И далее: "Решил ли ты уже, кем станешь: историком или литератором? То и другое хорошо! Своими письмами ты увеличиваешь мне количество праздников". Не стал я ни историком, ни литератором-профессионалом, и если предаюсь иногда литературным занятиям, то хочется думать, что хоть в какой-то мере выполняю завет отца. Далее он обращается ко мне: "Каждое твое письмо показывает, что ты быстро взрослеешь. В обычных условиях это было бы рано, но в переживаемую нами эпоху нужна некоторая поспешность в развитии, т.к. события подталкивают нас на жизненную борьбу и вовлекают в нее поколение за поколением. Таков удел и твоего поколения, и горе тому, кто этого не поймет".

Прямо не осуждая, и не с завистью, но с горечью пишет отец о тех, кто под разными предлогами "улизнул" из осажденного Севастополя: "Такой-то и такой-то, наверное, уже у вас в Ташкенте?" Не называю этих людей, Б-г им судья! Их уже нет среди живущих, но долгие годы после войны, встречаясь с мамой, они отводили глаза. А вот первомайское письмо: "Давайте соберемся с силами и наберемся терпения, чтобы дожить до возврата к нашему счастливому прошлому." Соболезнует бабушке в связи со смертью ее сына, старшего брата мамы: "То, что по-еврейски называется "цаар гидуль ба ним", подавляет сердце матери"... Это выражение объединяет все проблемы родителей, связанные с детьми.

Последние письма короткие, грустные, озабоченные, беспокойные, но не менее нежные: "Стараюсь владеть собой", "Только вера в правоту нашего дела позволяет сохранять относительное спокойствие", "Увидимся ли? Хватит ли сердца пережить радость встречи?"

А дальше — тишина... И ожидание. И постепенно угасающая надежда... И глухая, бессмысленная аббревиатура, с которой до сих пор, более чем через шесть десятков лет, невозможно смириться: ПБВ — пропал без вести...

Леонид Авербух



## Владимир Короленко Братья Мендель

повесть

**Повесть писателя, публициста, общественного деятеля Владимира Галактионовича Короленко “Братья Мендель”, в которой использованы впечатления детства и юности автора, проведенные в черте оседлости, проникнута симпатией к его еврейским товарищам и их родителям.**

**Ему принадлежит большая роль в защите евреев Полтавы от погромов в 1905-1907 гг. Он принимал активное участие в**

**защите Бейлиса. В годы гражданской войны в Украине и террора военного коммунизма Короленко выступал против погромов, вступался как за евреев, так и людей других национальностей, репрессированных советскими властями. Потому в Тель-Авиве есть улица его имени, а правительство Украины в 1998 г. присвоило В. Г. Короленко звание праведника Украины.**

...Вы знаете, я родился и вырос в так называемой тепер “черте оседлости”, и у меня были товарищи, скажу даже, друзья детства — евреи, с которыми я учился.

Наш город был один из глухих городов “черты”. В то время, как в других местах и костюмы, и нравы еврейской среды уже сильно менялись, — у нас, несмотря на то, что еще не исчезла память о драконовских мерах прежнего начальства, резавшего пейсы и полы длинных кафтанов, — особенности еврейского костюма уцелели в полной неприкосновенности. Полицейские облавы прежних времен имели исключительно характер “фискальный”. Еврейское общество платило, что следует, и после этого все опять шло по-старому.

Впрочем, я уже не помню этих облав. Прогресс брал свое: “фиск” принял менее дикие формы.

В нашем городе было несколько хедеров и одно еврейское ремесленное училище. Оно было основано каким-то филантропом, уроженцем города, сделавшим карьеру в других местах, частью даже за границей. Он с сожалением смотрел на ту отсталость, в которой коснели евреи на его родине, и находил, что они слишком исключительно предаются торговле и мелкому гешефту. В Талмуде говорится: почернеют лица у народа, преданного исключительно торговле... Это тоже одно из проклятий изгнания, предсказанное еще Иакову. Чтобы ослабить тяжесть этого проклятия, филантроп решил поощрять ремесла и постепенно ввести в косную среду элементы светского просвещения. В училище преподавали общеобразовательные предметы, арифметику, немного физики, алгебру и геометрию.

Но все это нужно было делать с разумною осторожностью, чтобы не отпугивать среду: в школу ходил также Меламед, и в известные часы, в промежуток между другими уроками, из классных комнат несло тонкое, многоголосое жужжание. Высокий носовой тенор меламеда речитативом произносил какой-нибудь стих, а затем класс пел, чокал и жужжал нараспев соответственную “тосефту”. Младшие ученики ходили в долгополых кафтанчиках, в ермолках и отращивали пейсики. В старших классах, ввиду удобства для работы, воспитанники носили рабочие блузы, пиджаки и даже порой щеголяли в крахмальных воротничках и котелках. Это уже был прогрессивный компромисс, и старики неодобрительно качали головами.

Во главе школы стоял господин Мендель.

Это был человек очень подходящий для своей роли. При самом основании школы филантроп прислал его откуда-то из других более цивилизованных мест. Он носил старозаветный еврейский костюм: долгополый кафтан из тонкого сукна, сшитый таким образом, что он одновременно напоминал и лапсердак, и европейский сюртук. В официальных случаях он надевал настоящий сюртук. Из-под его жилета, когда он вынимал часы, виднелись шелковые “цицес”, вроде моточков ниток, ритуальная принадлежность традиционного еврейского костюма.

Училище выпустило уже много ремесленников, и они пользовались отличной репутацией. На годичных актах присутствовали губернаторы. Тогда еще считалось, что содействовать просвещению еврейской массы — полезно. Думали, что таким образом может произойти постепенная ассимиляция. Учеников школы охотно брали к себе помещики для разных работ в имениях, и при этом нельзя было иметь уверенность, что им не придется порой вкушать “треф”; но в школе все обряды исполнялись строго, и сам господин Мендель никогда не пропускал ни шему, ни тефилы. Посетителям нередко приходилось ожидать, пока г-н Мендель с талесом и тфилим, похожий на ветхозаветного иудея, доканчивал свои молитвы, жужжа и покачиваясь на восток...

— О, Мендель-отец настоящий еврей! — говорили в городе. А настоящий еврей, как известно, исполняет ежедневно не менее ста заповедей... Так говорит Талмуд...

Отца и матери я не помнил и вырос в семье дяди. У дяди и его жены была только одна дочь, и они любили меня как сына. Дядя по принципу воздерживался от проявлений нежности, которые считал вредными для мальчика. Тетка, существо очень доброе и любящее, отдавала мне весь избыток нежности, не ухидивший на одну дочь, и я совсем не чувствовал своего сиротства.

Дядя был видный чиновник либерального тогда акцизного ведомства. В этом ведомстве терпелась значительная доля свободомыслия, которое, по тогдашним взглядам, гарантировало от традиционного взяточничества. И действительно, дядя отличался в губернской среде значительной

свободой взглядов и строгой честностью.

Однажды ему пришлось сделать в ремесленном училище большой заказ для канцелярий, и на этой почве он познакомился с г-ном Менделем. Сначала он съездил в мастерские; посещение пришлось повторить для разных указаний, а затем между ним и Менделем завязались довольно близкие личные отношения.

Дядя, человек с небольшим образованием (он был, впрочем, вольнослушателем университета), много читал и имел большую склонность “к умозрительным наукам и отчасти даже к философии”, — как порой выражался он сам. Религиозные вопросы интересовали его глубоко и сильно. Многие в том, что он читал, как я теперь вспоминаю, он понимал весьма своеобразно, но, во всяком случае, он выработал “своим умом” некоторую систему взглядов, вполне подходящую для собственного употребления и придававшую ему нравственную устойчивость и душевную ясность.

С г-ном Менделем они как-то скоро сошлись. Несмотря на разницу национальностей, у них оказались родственные натуры. Несмотря на искреннюю набожность Менделя, в нем до известной степени чувствовалась та склонность к “разумному компромиссу”, которая в сношениях с христианами выделяла его из фанатически правоверной среды. Целые вечера дядя и Мендель проводили в разговорах. Мендель хорошо знал Талмуд и порой расцветчивал свою речь по-восточному яркими, своеобразными притчами и сравнениями. Дядя убежденно считал христианство лучшей религией и последним откровением, хотя и допускал, что в него проникли некоторые искажения. Порой он довольно горячо принимался доказывать эти преимущества г-ну Менделю. Последний осторожно, но очень убежденно отстаивал Моисеев закон. Впрочем, оба сходились на уважении ко всякой искренней вере. Так как индивидуальная мысль легко может приводить к опаснейшим заблуждениям и полному неверию, а полное неверие представлялось обоим самым худшим из душевных состояний, — то всего осторожнее держаться той веры, в которой человек родился. Дядя допускал возможность перехода к “лучшей вере”, но не иначе, как в порыве истинного религиозного пафоса и душевного просветления. У него, кажется, была некоторая надежда, что

ему, быть может, суждено убедить таким образом г-на Менделя. У г-на Менделя такой надежды, конечно, быть не могло, и он был совершенно лишен прозелитизма. Он никогда не нападал, и если вступал в споры с дядей на религиозной почве, то лишь по обязанности “добротного еврея” исповедовать бога Авраама, Исаака и Иакова во всякое время и при всяких подходящих обстоятельствах. В этом было больше страха показаться отступающим от своего исповедания, чем стремления победить чужое... Говорил он необыкновенно спокойно и часто озадачивал дядю какой-нибудь яркой “агадой”, поражающей восприимчивое воображение. Порой, после ухода умного еврея, дядя до поздней ночи сидел за своим столом, качаясь в кресле, или ходил из угла в угол, что-то обдумывая и подыскивая возражения. И потом они опять начинали спор с этого места.

Время в провинции, и особенно в нашем городе, без железной дороги, было глухое, и эти два человека поддерживали взаимным общением свои умственные интересы. На этой почве сближение между умным евреем и видным губернским чиновником росло, и вскоре они познакомились и семьями. Мендели стали появляться в нашей гостиной, где, конечно, им приходилось встречаться также с господами и дамами губернского общества.

Мендель при этом держался просто, но с той внешней, так сказать, традиционной почтительностью, под которой классовая или национальная подчиненность часто уживается с глубоким и спокойным самоуважением. В его приемах как-то едва ощутимо сказывалось как будто непрестанное сознание, что вот он, “простой себе еврей”, сидит в гостиной или в кабинете у “гоя”, важного “пурица” и чиновника, и что для его долгополого кафтана, хотя и сшитого из тонкого сукна, — это большая честь... Но это была именно внешняя манера, своего рода национальная традиция, которую он носил вместе с долгополым кафтаном и вьющими пейсами. Ему же лично принадлежало то полное внутреннее достоинство, почти аристократическое спокойствие, с которым он проявлял эту традицию. В случаях, когда ему приходилось подкрепить какое-нибудь обещание, подтвердить торжественное заверение, — он произносил неизменную фразу:

— Как честный еврей! — Иногда это произносилось даже по-еврейски:



“ви их бин а ид”... В этой формуле эпитет “честный” выпускался. Достаточно того, что говорящий — еврей! Этим сказано все, что нужно... Фраза звучала торжественно, почти гордо...

В его лице, тонком, довольно красивом и выразительном, еврейский тип сказывался довольно ясно.

Жена его была настоящая “дама”, и по первому взгляду в ней трудно было признать еврейку. Она, очевидно, получила “порядочное”, как тогда говорили, то есть светское воспитание где-то в Галиции, чисто говорила польски, а по-русски с изящным польским акцентом. Единственная дань еврейским традициям в ее внешности, которую, очевидно, потребовало положение г-на Менделя, — был парик, которым она все-таки заменила свои, вероятно, красивые природные волосы. Но он не был гладкий, как у большинства замужних евреек. Она подбирала его так, чтобы он хоть до известной степени напоминал ее прежнюю прическу. В остальном она ничем не отличалась от наших знакомых дам, а своим изяществом и манерами даже превосходила многих. Сознание этого сказывалось порой в удивленных, почти негодующих взглядах, которые невольно кидали на нее некоторые из посетительниц нашей гостиной.

— Эта еврейка держится совсем en grande dame... — говорили слегка насмешливо дамы из общества. — Странная претензия!

Мужчины признавали, однако, что именно претензий в манерах красивой еврейки совсем не было заметно.

Но все-таки странно: несмотря на чрезвычайную независимость ее манер, в ней не чувствовалось все-таки того спокойствия, которое сказывалось под внешней почтительностью г-на Менделя. Ее красивые глаза порою нервно блестели, а лицо покрывалось летучим румянцем. Это было тоже почти неуловимо, но все же чувствовалось... И может быть, это нравилось в ней, как нравились и манеры ее мужа...

Говорили, что ее семья была когда-то очень богата, но теперь от этого богатства уцелели лишь остатки, которые она и принесла в приданое г-ну Менделю. Как случилось, что красавица и модница вышла за старозаветного еврея, хотя и образованного по тогдашнему, но все же сильно отличавшегося от нее манерами, — сказать не могу. Может быть, причиной была выразительная наружность, уважение, которое ему оказывали, наконец, просто — воля родителей... Как бы то ни было, жили они, по-видимому, согласно. Мои дядя с теткой шутили иной раз между собой, что г-н Мендель сильно влюблен в свою жену, и мне, помню, это казалось странно, как и то, что будто бы она держала своего уважаемого супруга под башмаком. В моем воображении эти романтические черты совсем не вязались с

представлением о “настоящих евреях”. Она, — это еще казалось возможным... Но г-н Мендель влюбленный и под башмаком... Но это, кажется, было так. И особенно это сказало в отношении к детям.

Однажды Мендели пришли к нам с двумя сыновьями и дочкой. Дядя позвал меня и сестру в гостиную и сказал серьезно:

— Ну, вот вам товарищи. Познакомьтесь. Я желаю, чтобы вы подружались так же, как дружны родители.

Дядя как-то тепло посмотрел на Менделя. Тот дружески, но все же почтительно кивнул головой и погладил свою красивую волнистую бороду. По лицу г-жи Мендель, как неуловимая зарница, пробежал румянец, и она значительно посмотрела на сыновей и дочку, как бы тревожась: поддержат ли они свое достоинство хорошо воспитанных детей.

Один мальчик был значительно выше и, по-видимому, старше меня. Он походил на г-на Менделя, только черты были несколько грубее, движения угловатые и гимназический мундир сидел на нем чуть-чуть мешковато. Наружность младшего меня удивила. На нем был долгополый кафтанчик, какие носили младшие ученики ремесленного училища. Ермолочка покрывала коротко остриженную голову, и по сторонам висели пейсики. Эта разница в наружности двух сыновей объяснялась супружеским компромиссом. Первые годы учения дети проводили в хедере и только с известного возраста поступали в гимназию. Для старшего этот приготовительный возраст длился дольше, и он казался несколько долговязым в своем мундире. Младший уже последний год выкрикивал в хедере стихи Талмуда. К нему уже ходили и учителя, подготавлившие его в гимназию.

Девочка была одета, как куколка, и красива, как мать. Ее голова была слегка запрокинута, и нижняя губка чуть-чуть выдвигалась вперед, что придавало ей вид некоторой надменности. Звали ее Маней.

Когда мы вышли в сад, некоторое время в нашем маленьком обществе господствовала натянутость. Маня нашлась скорее: она подошла к клумбе и стала любоваться цветами... У них при квартире не было цветов. Как они называются? Сестра стала называть цветы. “Отец очень любит цветы, и вот эти — его любимые. Он сам за ними ухаживает, когда свободен...” Разговор завязался. Гостья наклонялась к цветам, как маленькая принцесса.

У нас, мальчиков, дело шло труднее: некоторое время мы ходили по аллеям смущенные и неловкие. Не знаю, как обошлось бы это первое знакомство и не кончилось ли бы оно охлаждением и скукой, если бы его не облегчило постороннее вмешательство. Из сада нашего соседа, г-на Дробыша, внезапно перескочил через забор единственный его сын, Степа Дробыш, мой одноклассник, и остановился в удивлении при виде незнакомых посетителей. Но долго удивляться было не в обычае этого моего развязного приятеля.

— Кто это у вас такие? — спросил он без церемонии. — А, этого я видел,

продолжал он, подавая руку старшему. — Он из нашего класса, только второго отделения... А это что за “вусыдыс”? И какие у него смешные пейсы!

Он повернулся к младшему, оглядел его с ног до головы и, неожиданно протянув руку, тронул один из пейсов.

Маленький лапсердачник вспыхнул. Глаза его засверкали, как острые гвоздики, и быстрым кошачьим движением он кинулся на обидчика.

Дробыш стоял у края клумбы. При неожиданном толчке он запнулся и упал назад, сломав любимые цветы дяди.

Это очень сконфузило Дробыша. Он поднялся и стал с беспокойством смотреть на произведенные падением опустошения. Его маленький противник стоял, весь насторожившись, ожидая, очевидно, продолжения битвы.

Но Дробыш был малый добродушный и сознавал, что еврейчик был в своем праве. Кроме того — общее сочувствие было не на его стороне.

— И отлично, и отлично, — сказала с негодованием моя сестра. — Надо быть вежливым со всеми, а вы, Степа, грубиян и невежа.

— Ну, что ж... Я и не обижаюсь, — смиренно сказал Дробыш.

Тут он заметил Маню и вдруг остановился с простодушным выражением приятного удивления.

— А это кто у вас, Аничка? Их сестра? Какая хорошенькая! И совсем не похожа на жидашечку.

Маня еще больше запрокинула свою красивую головку, губка ее еще больше выпятилась, и она, повернувшись к сестре, сказала вполголоса, но так, что Дробыш слышал:

— Какой невоспитанный! Терпеть не могу бесцеремонности.

Дробыш засмеялся, хотя и несколько кисло. Но потом отряхнулся и дружески взял за руку недавнего противника.

— Ты молодец, — сказал он, — только дерешься по-кошачьи. Ну, давай познакомимся. Меня зовут Степан Дробыш. А тебя?

— Фроим Мендель, — сказал тот и шаркнул ногой по песку аллеи. Было видно, что так кланяться при знакомстве его научила мать.

— Ну, молодец Фроим. Ах, черт возьми, я, кажется, разорвал рукав... Ну, ничего! Скажи, брат: это тебя в хедере, что ли, так научили драться? У нас в гимназии дерутся не так...

— Я в будущем году тоже поступлю в гимназию, — сказал Фроим. — Израиль тоже прежде учился в хедере, а потом поступил в гимназию.

— За коим чертом ходить в хедер? — спросил Дробыш.

— Это потому, — сказал серьезно Израиль, — что мы евре и... Отец хочет, чтобы мы и в гимназии остались добрыми евреями...

— Фью! — свистнул Дробыш. — В гимназии вы будете гимназисты...

— Мама тоже говорит, что в гимназии мы будем гимназисты, как все... — живо подхватил Фроим. — И она зовет меня Альфредом...

— Но ты все-таки останешься Фроим... И тебя так запишут, — строго сказал старший.

— Да, меня так запишут, но звать можно и Альфредом...

Дробыш пригласил всю компанию кататься на плоту в их саду. Девочки пошли кругом через калитку, а нам пришлось перемахнуть через забор.

Продолжение следует

## Новости Одессы, Украины, мира

На 68 году ушел из жизни писатель, драматург, сценарист, Заслуженный деятель искусств Украины Георгий Андреевич Голубенко.

Завершено предварительное согласование, позволяющее привлечь средства Всемирного банка для улучшения медицинской помощи в девяти регионах Украины, в т.ч. в Одесской области.

К Международному Дню инвалидов в Одессе в спортивном зале «Краян» состоялась спартакиада среди лиц с ограниченными физическими возможностями.

В 2015 году Европейский банк реконструкции и развития готов увеличить сумму выданных грантов для малого и среднего бизнеса, при этом предпочтение отдается предприятиям, расположенным в небольших городах.

Оператор газотранспортной системы Украины «Укртрансгаз» привлек у Европейского банка реконструкции и развития 150 млн евро на модернизацию газопровода «Уренгой-Помары-Ужгород».

В Словакии ведется монтаж первой очереди новой пограничной газоизмерительной станции Будинце, по которой европейский газ будет импортироваться в Украину.

Запорожская компания Askaniadesign Carstyling Studio в рамках самого громкого автомобильного проекта Украины создает собственный суперкар.

Консульства Польши начали выдачу двухгодичных туристических виз украинцам, раньше без каких-либо нарушений посещавшим в туристических целях страны шенгенской зоны.

В Украине предлагают ввести для экологически чистых автомобилей номерные знаки зеленого цвета.

Запорожское автоателье ASKANIA намеревается весной показать готовый прототип первого украинского спортивного автомобиля.

Президент США Барак Обама объявил о восстановлении дипломатических отношений с Кубой.

Согласно докладу ООН «Мировая экономическая ситуация и перспективы на 2015 год», ожидается заметное оживление глобальной экономики, несмотря на геополитические конфликты.

Активистка из Пакистана Малала Юсуфзай, которая борется за право на образование для девушек-мусульманок, и защитник прав детей индус Кайлаш Сатиартхи разделили Нобелевскую премию мира.

ОАО «Российские железные дороги» с 14 декабря на год отменило поезда в Азербайджан, Украину, Казахстан и Таджикистан в связи с низкой рентабельностью перевозок.



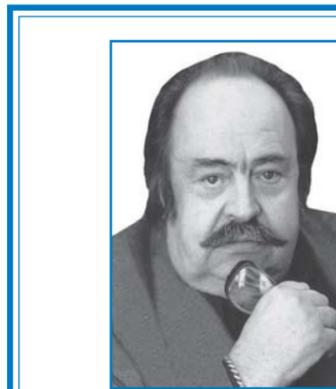
## ИЮЛЬ-92

«Черкесы» в Израиле – Письмо об антисемитизме – Виктор Викторович Посувалюк – Опреснения не получилось – «Я плачу вместе с вами...»

Правительству Рабина пришлось начинать в сложной обстановке. С одной стороны, а за этой «стороной» была половина израильтян, от Рабина ждали крутых перемен, выполнения заявленной программы (включая реанимацию переговоров с арабами, пересмотр национальных приоритетов с их ресурсным обеспечением, улучшение качества жизни). С другой стороны, а за ней была тоже почти половина Израиля, довлело наследие ликудовцев, ограничивала ситуация, которую нельзя было изменить за несколько дней и даже недель.

Один пример. Правительство Шамира вложило огромные деньги в создание и обустройство поселений, освоение «контролируемых территорий». Рабин поставил задачу резко сократить поток денег на территории, направить финансы на решение проблем в самом Израиле. Но строительство было в самом разгаре, его невозможно было прекратить. И, следовательно, переадресовка денежных потоков, перераспределение ресурсов откладывались на неопределенное время.

Кто-то из журналистов сравнил правительство Рабина с поездом, у которого сменили паровоз. Поезд – даже с новым паровозом – стоит на старых рельсах, на прежней железнодорожной колее, и не может свернуть с нее, поехать в другую сторону. Для этого сначала надо уложить рельсы в новом направлении. Что требует и времени, и преодоления сопротивления



## Александр Бовин Пять лет среди евреев и мидовцев

Начало в №68

мощных политических сил, которые вовсе не хотят сворачивать на новую колею.

16 июля – посещение «черкесской» общины.

Ставлю кавычки, поскольку и в Израиле, и в окрестных странах черкесами называют всех, кого царская власть вышвырнула с Кавказа в середине XIX века за нежелание «добровольно» присоединиться к России. Это были представители разных народностей. Они расселились по всему Среднему и Ближнему Востоку. Из «черкесов» – прекрасных воинов, верных людей – нередко формировалась придворная гвардия, элитные воинские части. Но основная масса продолжала заниматься своим извечным делом – обрабатывать землю. Именно это делали «черкесы», обосновавшиеся в Палестине и перешедшие «по наследству» к Израилю.

Израильские «черкесы» на самом деле – адыги. Их примерно 2500 человек (две «деревни»). Добротное сельское хозяйство. Мусульмане. Лояльные граждане Израиля. Служат (в отличие от арабов) в армии. В школе дети изучают четыре языка – иврит

(язык страны), арабский (язык Корана), английский (язык мира) и адыгейский (родной язык). В честь российских дипломатов (нас было трое) в «столице» израильских адыгов Кфар-Каме был дан концерт самодеятельности. Шашлыки жарили на берегу Тивериадского озера, ибо на территории общины действует «сухой закон».

Лидер общины Тахуаго Яхья с нажимом говорил о том, что, наконец-то, после векового перерыва начинают устанавливаться связи с Адыгеей, с Майкопом. Но мешают всяческие бюрократические препоны. Яхья вручил мне послание на имя президента Ельцина, в котором адыги просили помочь им наладить устойчивые, постоянные контакты с родной землей. Разумеется, послание было незамедлительно отправлено адресату с рекомендацией пойти навстречу общине. Ответ так и не пришел. Несколько раз Яхья приезжал в посольство, спрашивал. Мне было стыдно...

17 июля в «Новостях недели» появилось мое интервью с Лазарем Дранкером.

– Если Вы не против, я хотел бы коснуться личности самого посла. Ваша персона не укладывается в традиционные рамки...

– Это естественно. Я вешу 130 кг. Уж какие тут рамки... Средний вес посла значительно ниже.

– Галстук не носите, в гольф не играете, верховой ездой не балуетесь...

– С лошастью проблема. Учитывая мой вес, жалко будет арабского скакуна... А привозить орловского битюга из России – накладно.

– Если быть точным, Вам и орловский не годится. Владимирский тяжеловоз был бы самым подходящим... Что же касается Вашего образа жизни в Израиле, говорят, Вы проявляете чрезмерный интерес к русскоязычной публике. Я слышал, что Вы даже получаете письма от репатриантов, в которых они просят помочь им получить амидаровскую квартиру. Почему Вам интереснее общаться с бывшими соотечественниками, чем, скажем, с коллегами по профессии?

– Почему же интереснее? Я стараюсь общаться с разными слоями общества, министрами, дипломатами, журналистами, потому что нет ничего интереснее людей. Чтобы хорошо узнать эту страну, надо бывать на всех ее «этажах». С «нашими» мне, разумеется, легче, здесь все мы – «русские». Общение с разными группами людей, которые по-разному видят Израиль, помогает мне создать объемное, стереоскопическое изображение страны.

Что касается просьб, с которыми ко мне обращаются репатрианты, то далеко не всегда могу помочь.

Продолжение следует

## Еврейские рецепты долголетия

Еще древнегреческие философы обратили внимание на то, что евреи живут дольше и активнее, чем окружающие их народы. На протяжении веков ситуация не изменилась. Средняя продолжительность жизни нынешних израильских мужчин составляет 76,6 года, женщин – 80,4 года, а рождаемость в Израиле выше, чем в любой развитой западной стране. Для сравнения: в Украине сильный пол в среднем способен дотянуть лишь до 62 лет, а слабый – до 73, о рождаемости вообще умолчим. Причины такой «живучести» израильтян можно было бы свести к высокому качеству медицинских услуг на Земле Обетованной, но это только одна сторона медали. Другая, и не менее важная, – это древняя духовно-диетарная система иудеев, именуемая кашрутом. Считается, что критерии кошерности («пригодности») пищи восходят от заповедей Торы, созданной пророком Моисеем после общения с Богом на горе Синай. С тех пор древние еврейские мудрецы учили свой народ понимать прием пищи не только как пополнение физической энергии, но и как духовный процесс превращения даров природы в часть человека. Посему уже три тысячелетия отбор и приготовление продуктов питания для евреев являются серьезнейшим ритуалом. На первый взгляд, этот ритуал с множеством догм и запретов неприемлем для современных людей, не исповедующих иудаизм. Но вот в чем парадокс: наука о питании – нутрициология доказывает практическую пользу законов кашрута. Так что Моисей, кроме всего прочего, – величайший диетолог всех времен. Начнем с того, что евреи – одна из немногих наций, не знавших массовых эпидемий. И причина такой удачливости проста: Тора учит мыть руки перед едой, а это правило в древности сильно

недооценивали другие народы. Кроме того, иудаизм обязывает добиваться идеальной чистоты посуды и продуктов, которые готовятся, – они не должны содержать насекомых, личинок, червей и прочих посторонних организмов, в том числе и генетически модифицированных.

Как известно, среди животных кошерными считаются только жвачные парнокопытные: козы, овцы, коровы и все их дикие родственники, практически все виды оленей и даже жирафы. Существа с цельными копытами, как осел или лошадь – некошерные (трефные), что у большинства наций не вызывает возражений, ведь эти животные предназначены для транспортных, а не пищевых нужд. А вот со свиньями получается особая диалектика. Копытца у них раздвоены, зато кормятся они любой дрянью. Но, видимо, в Торе свиньи заклеены как «нечистые» не только по причине всеядности. Дело еще и в том, что свинина в жарком климате портится быстрее любого другого вида мяса, поэтому несет риск отравлений.

Не нужно быть религиозным евреем, чтобы понять, почему законы кашрута запрещают употребление в пищу хищных животных – волков, медведей, лисиц, собак и т.д. Плотноядные часто питаются падалью, их ткани не только не содержат многих полезных веществ, которые есть в мясе травоядных, но и накапливают токсины. То же самое с некошерными хищными птицами – воронами, орлами, совами, пеликанами. Они, ко всему, еще и невкусны. Иудейское табу на крабов, раков и омаров тоже оправдано с научной точки зрения: в мясе ракообразных из-за их неразборчивого рациона питания оседает птомаин



(трупный яд). Диетологи во всем мире уже взяли на вооружение множество раз осмеянный иудейский принцип раздельного употребления мясных и молочных продуктов. Оказывается, таки да – их смешение создает идеальные лабораторные условия для размножения бактерий. Проблема в том, что пищеварительный тракт должен перестраиваться соответственно каждому типу белковой пищи. А это невозможно, если два различных белка (мясо и сыр) съедены за один прием. Моисеева диета в этом смысле уберегла не один еврейский желудок от апокалипсиса.

Более того: еврейская шхита (правила умерщвления домашних животных и птицы, предписанные кашрутом) признана самым гуманным и точным подходом к такому деликатному вопросу, как убой. Острейшим ножом моментально рассекают трахею, пищевод, сонную артерию и яремную вену. Животное почти мгновенно теряет сознание, не успев почувствовать боли, поэтому его мясо в последние минуты жизни не насыщается адреналином и прочими нежелательными продуктами стресса. При разделке крупного парнокопытного скота обязательно удаление седалищного нерва бедра, сухожилий и фасций. И в этом случае древняя мудрость подтверждается современной наукой: сухожилия и пленки состоят из белков коллагена и эластина, которые не расщепляются в организме человека и не усваиваются. Обвальщики и жиловщики из мясокомбинатов, даже не подозревая о существовании кашрута, разделяют туши в соответствии с ним. Шхита разработана таким образом, чтобы обеспечить полное и быстрое вытекание крови, что не случайно. С религиозной

точки зрения, в крови существа находится его душа; медицина же утверждает, что именно там плавают и все его болезни. В процессе кашерирования евреи обязаны вымачивать и просаливать мясо либо обжаривать его над огнем или в электропечи. Таким образом, удаляется внутренняя кровь. Кстати, именно она в районах с радиоактивным загрязнением накапливает радионуклиды. Справедливости ради, стоит заметить, что среди предписаний Торы есть свои курьезы и анахронизмы – как, например, кошерность некоторых видов саранчи и некошерность рыбы без ярко выраженной чешуи (осетр, стерлядь).

Но большинство тысячелетних правил питания иудеев созвучны нынешней науке. Известный израильский писатель и журналист Петр Люкимсон в своей книге «Еврейская диетология, или расшифрованный кашрут» утверждает, что «просмотрев в различных книгах сотни диет, призванных помочь человеку вести здоровый образ жизни, не нашел ни одной некошерной диеты».

Все диеты, разработанные как западными, так и постсоветскими специалистами, по его словам, абсолютно кошерны с точки зрения иудаизма. В то же время система кашрута, несмотря на все ее достоинства, имеет свои недостатки – это главным образом обилие мучных и сладких блюд, разрешенных верующему еврею. В результате, большинство израильтян – несмотря на здоровье внутренних органов, крепость сосудов и завидную активность мозга – страдает от избыточного веса. И в борьбе с этой проблемой нужна отдельная диета.

[rita-shein.livejournal.com/246541.html](http://rita-shein.livejournal.com/246541.html)



## Семнадцать мгновений успеха



**В Белоруссии, в заросшей лесами местности, есть старинное местечко Лиозно, откуда пошла фамилия местных евреев Лиозновых. Из такой семьи была кинорежиссер Татьяна Моисеевна Лиознова (1924— 2011), которой в уходящем 2014-м исполнилось бы 90 лет.**

Ее отец Моисей Александрович Лиознов был инженером-экономистом, в начале войны ушел с ополчением на фронт и погиб. С мамой Идой Израилевной Татьяна прожила всю жизнь. Ида Израилевна закончила три класса украинской школы, но была интеллигенткой в высоком смысле этого слова, безусловно, оказавшей влияние на интерес дочки-школьницы к литературе, музыке, изобразительному искусству, и, в конечном итоге — на выбор профессии.

После окончания школы Татьяна поступила в Московский авиационный институт, но проучившись там семестр, поступила в 1943 году на режиссерский факультет Всесоюзного государственного института кинематографии, где училась в мастерской Сергея Герасимова и Тамары Макаровой. Но после испытательного семестра она была отчислена из института, так как ее педагоги посчитали, что жизненный опыт юной Татьяны недостаточен для такой всеобъемлющей профессии, как режиссер. Но уже в 19 лет проявились бойцовые качества Лиозновой. Она рассказывала: «Меня выгнали с первого курса ВГИКа, потому что он был испытательный, а я не выдерживала, не хватало опыта. Тогда я написала рассказ и поставила его вместе с еще тремя отчисленными. Мы показали его Герасимову, и он восстановил нас всех. Это был мой первый режиссерский урок, после которого я поняла, какая это ответственная профессия». Очень скоро мастера поняли масштаб дарования своей студентки. А Сергей Апполинариевич стал для Татьяны Лиозновой вторым отцом. «У нее был талант, творческий, она очень чувствовала людей. Она была художником. Очень большим художником», — говорила позже Тамара Макарова.

Еще студенткой Лиознова начала принимать участие в работе над фильмами, в частности, участвовала в съемках фильма «Молодая гвардия». Лиознова стала ближайшей помощницей Герасимова, сначала в спектакле Театра киноактера, а затем и на съемках фильма как режиссер-практикант по работе с актерами. Это случилось после того,

как в качестве курсовой во ВГИКе Татьяна Лиознова поставила «Кармен» по новелле Проспера Мериме. Присутствовавший на спектакле Александр Фадеев, увидев исполнявшую главную роль Инну Макарову, сказал Герасимову: «Вот вам и Любка Шевцова». Поставленный Лиозновой танец Кармен вошел впоследствии в фильм «Молодая гвардия» как танец Любки. Институт Лиознова окончила в 1949 году с отличием и была распределена на киностудию имени М. Горького. Но вскоре, в условиях разгорающейся антисемитской кампании, она была уволена из киностудии. Лиознова оказалась безработной, без средств, и с не очень здоровой мамой на попечении. В это время они кое-как сводили концы с концами. Маленький заработок давало шитье красивых платьев.

В этот трудный период поддержку своей ученице оказал Сергей Герасимов. Он пригласил ее в 1952 году вместе с другим своим безработным учеником Самсоном Самсоновым принять участие в постановке спектакля «Седая девушка» по пьесе Хэ Цзинчи и Дин Ни в Вахтанговском театре, посвященном революционной борьбе в Китае. Работая над спектаклем, Татьяна Лиознова увлеклась восточной культурой, и вместе со своим сокурсником В. Беляевым написала две пьесы-сказки по мотивам китайского и корейского фольклора. Их пьеса «Голубая звезда» была поставлена в Московском театре юного зрителя с Роланом Быковым и Лилией Князевой в главных ролях.

В 1954 году Татьяне Лиозновой удалось восстановиться на работе в киностудии имени М. Горького в качестве ассистента по реквизиту. Она принимала участие в съемках фильмов «Таинственная находка», «Земля и люди», а в 1958 году поставила свой первый самостоятельный фильм «Память сердца». Совсем в иной манере ею был снят в 1966 году фильм «Рано утром» о простых рабочих людях, о становлении характеров юных героев — осиротевших Алеши и Нади, преодолении ими жизненных трудностей. Фон картины был насыщен приметам времени, деталями быта, а несколько сентиментальный сюжет придавал этой ленте оттенок человечности и доброты.

Лирические оттенки в творчестве Лиозновой усилились в фильме «Три тополя на Плющихе». Ее режиссерские работы — фильмы «Память сердца» (1958), «Евдокия» (1961), «Им покоряется небо» (1963), «Рано утром», (1965), «Три тополя на Плющихе» (1967), «Семнадцать мгновений весны» (1973), «Мы, нижеподписавшиеся» (1980), «Карнавал» (1981), «Конец света с последующим симпозиумом» (1986).

В 1973 году Татьяна Лиознова завершила работу над двенадцатисерийным телевизионным фильмом «Семнадцать мгновений весны», ставшим одним из самых значительных произведений советского телевизионного кинематографа.

Окончание на стр. 10.

## К тебе же и вернется...

Реальная история

В начале двадцатого века один шотландский фермер возвращался домой и проходил мимо болотистой местности. Вдруг он услышал крики о помощи. Фермер бросился на помощь и увидел мальчика, которого засасывала в свои жуткие бездны болотная жижа. Мальчик пытался выкарабкаться из страшной массы болотной трясины, но каждое его движение приговаривало его к скорой гибели.

Мальчик кричал от отчаяния и страха. Фермер быстро срубил толстый сук, осторожно приблизился и протянул спасительную ветку утопающему. Мальчик выбрался на безопасное место. Его пробивала дрожь, он долго не мог унять слезы, но главное — он был спасен!

— Пойдем ко мне в дом, — предложил ему фермер. — Тебе надо успокоиться, высушиться и согреться.

— Нет-нет, — мальчик покачал головой, — меня папа ждет. Он очень волнуется, наверное.

С благодарностью посмотрев в глаза своему спасителю, мальчик убежал...

Утром фермер увидел, что к его дому подъехала богатая карета, запряженная роскошными породистыми

скакунами. Из кареты вышел богато одетый джентльмен и спросил:

— Это вы вчера спасли жизнь моему сыну?

— Да, я, — ответил фермер.

— Сколько я вам должен?

— Не обижайте меня, господин. Вы мне ничего не должны, потому что я поступил так, как должен был поступить нормальный человек.

— Нет, я не могу оставить это просто так, потому что мой сын мне очень дорог. Назовите любую сумму, — настаивал посетитель

— Я больше ничего не хочу говорить на эту тему. До свидания. — Фермер повернулся, чтобы уйти. И тут на крыльцо выскочил его сынишка.

— Это ваш сын? — спросил богатый гость.

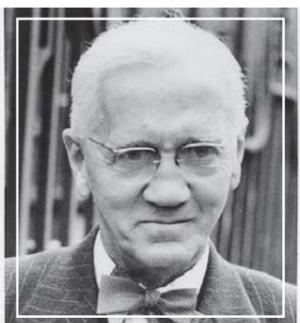
— Да, — с гордостью ответил фермер, поглаживая мальчика по головке.

— Давайте сделаем так. Я возьму вашего сына с собой в Лондон и оплачу его образование. Если он так же благороден, как и его отец, то ни вы, ни я не будем жалеть об этом решении.

Прошло несколько лет. Сын фермера окончил школу, медицинский университет, и вскоре его имя стало всемирно известно, как имя человека, открывшего пенициллин. Его звали Александр Флеминг. Перед самой войной в одну из богатых Лондонских клиник поступил с тяжелой формой воспаления легких сын того самого джентльмена. Как вы думаете, что спасло его жизнь в этот раз?

Да, пенициллин, открытый Александром Флемингом. Имя богатого джентльмена, давшего образование Флемингу, было Рандольф Черчилль. А его сына звали Уинстон Черчилль, который впоследствии стал премьер-министром Англии. Уинстон Черчилль любил повторять: «Сделанное тобой к тебе же и вернется!»

[eva.ru/health/read-12494.htm](http://eva.ru/health/read-12494.htm)



Р. Черчилль



А. Флеминг

## Новости Одессы, Украины, мира

В России приостановили сборку иностранных автомобилей на заводах Ford, «ПСМА Рус» и московском заводе Renault.

В Дрездене состоялись антиправительственные протесты, направленные против политики приема беженцев из мусульманских стран и других мигрантов.

С 2016 года проезд по автомобильным дорогам Германии будет платным для поданных страны и иностранцев.

Научные данные свидетельствуют, что континентальный шельф Гренландии напрямую связан со структурами на дне Арктического океана, что позволяет стране претендовать на 900 тыс. кв. км к северу от побережья Гренландии.

Китайская Народная Республика впервые обрела крупнейшую экономику в мире, обогнав по объемам производства товаров и услуг Соединенные Штаты Америки.

В поисках работы Португалию ежегодно покидают 2000-2500 медсестер.

В Израиле может наступить кадровая катастрофа из-за того, что инженеры, квалифицированные рабочие, преподаватели точных наук, приехавшие из бывшего СССР, приближаются к пенсионному возрасту, а заменить их некем.

Главным и единственным источником дохода для 19,9% испанских семей являются пенсии по старости.

Более 3400 мигрантов погибли за год в Средиземном море, пытаясь нелегально попасть на территорию Европы.

Ученые из Института медицинских исследований Уолтера и Элизы Холл применили математические модели, для выяснения как иммунная система реагирует на болезни. Это поможет прогнозировать риск аутоиммунных недугов

В заброшенном имении во Франции нашли 60 раритетных автомобилей, принадлежавших предпринимателю Роже Бейл, который начал собирать их в 1950-е годы.

В Испании постоянно проживают 5 миллионов иностранцев.

Отметила свое 80-летие Алиса Фрейндлих, чья театральная карьера началась в 50-е годы в Ленинградском драмтеатре имени Комиссаржевской.

В Риме состоялась презентация книги журналиста Сандро Тети «Юлия Тимошенко. Завоевание Украины».

На 85-м году умер режиссер фильма «Республика ШКИД», «Интервенция», «Возвращение «Броненосца» Геннадий Полока.



## Семнадцать мгновений успеха

Окончание. Начало на стр. 9.

Название фильма "Семнадцать мгновений весны" сама Лиознова объясняла так: «Я решила, что рассмотрим семнадцать дней на фоне происходящей весной сорок пятого борьбы, в рамках которых расскажу пусть о мгновеньях, пусть о часах, пусть о событиях в жизни Исаева».

Положенный в основу картины приключенческий роман Юлиана Семенова в экранной версии Лиозновой обрел эпическое звучание. История советского разведчика Исаева-Штирлица была подкреплена точно и бережно подобранным материалом отечественной и зарубежной кинохроники, что придавало картине особую достоверность. "Семнадцать мгновений весны" были отмечены успешными актерскими работами Вячеслава Тихонова, Ростислава Плятта, Леонида Броневского, Олега Табакова, Евгения Евстигнеева и Льва Дурова. В съемках участвовали около 200 актеров, и ни один образ не остался нераскрытым.

Некоторые знают, что картина могла быть снята другим режиссером. "Юлиан Семенов был проворный до чрезвычайности, — рассказывала Лиознова, — и когда я заявила, что буду снимать "Семнадцать мгновений...", он удивленно на меня посмотрел: "Тань, да ты что, я уже его продал в Ленинград и деньги получил". Я не растерялась и в запальчивости ему говорю, что мне наплевать, продан сценарий или нет, но этот фильм буду снимать я! И точка. И тогда Юлиан совершил настоящий Поступок: послал телеграмму Лапину, председателю комитета по телевидению, в которой сообщил, что отзывает сценарий с "Ленфильма" и передает его мне. Причем деньги, полученные за сценарий, он уже выслал в Ленинград переводом".

Съемки "17 мгновений весны" начались 11 апреля 1971 года в Берлине. В течение двух лет съемочная группа побывала в Германии, Прибалтике и Грузии. Когда работа близилась к концу, оказалось, что выход ленты на экраны под большим вопросом: закончились деньги. Из-за обилия актеров, декораций и нарядов картина получилась настолько дорогой, что не хватило средств на 12-ю, заключительную, серию.

Ни один костюм не шили без утверждения консультанта полковника Брауна, ранее служившего в разведке. С российской стороны главным консультантом фильма был Семен Кузьмич Цвигун — первый заместитель Председателя КГБ СССР, в титрах он был указан как генерал-полковник С.К. Мишин. Уточнялось все — от маленьких значков до

петлиц и погон. Костюмы шили мастера из генеральских ателье. Когда группа впервые приехала на съемки в Германию, немцы безграмотно одели массовку. Но советская съемочная группа привезла с собой из СССР шестьдесят ящиков с костюмами. Только для Вячеслава Тихонова было приготовлено сто рубашек — их негде было стирать, к тому же не было костюмера, которого из экономии не зачислили в группу. В итоге, во время съемок даже статисты одевались так, что немцы были просто потрясены.

Были на площадке и забавные истории. К примеру, когда Штирлиц раскладывал из спичек различные фигурки или рисовал картинку, в кадре крупным планом появлялись чужие руки. Дело в том, что у Вячеслава Тихонова на левой руке была вытатуирована наколка "СЛАВА". Загримировать ее было трудно, она все равно была заметна. Если присмотреться, Тихонов даже на общих планах старался спрятать тыльную сторону ладони от зрителя. Руки Штирлица на самом деле принадлежали ассистенту художника Феликсу Росточкому. Он же писал телеграмму за Евгения Евстигнеева, у которого был плохой почерк.

Воротничок рубашки в одной из сцен оказался для Леонида Броневского узким, ему это не нравилось, и он непроизвольно дергался. Лиознова решила это оставить, придумав нервный тик для Мюллера.

Долго не могли найти актера на роль Гитлера. Пробовался даже Леонид Куравлев. Получалось неубедительно. В конце концов, Адольфа Гитлера сыграл немецкий актер Фриц Диц, а Куравлеву досталась роль одноглазого эсэсовца Айсмана.

Главной конкуренткой Екатерины Градовой, сыгравшей русскую радистку Кэт, была Констанция из "Трех мушкетеров" — Ирина Алферова. На роль жены Штирлица пробовалась Светлана Светличная, которую позже утвердили на роль Габриеллы, влюбленной в главного героя. А супругой советского разведчика было суждено стать актрисе Театра Вахтангова Элеоноре Шашковой, которую привели на площадку за день до съемок. Сцены свидания в кафе в романе не было. Ее предложил вставить Тихонов после общения с одним из разведчиков. Оказывается, настоящим резидентам устраивались такие бесконтактные встречи с родными. Сперва Лиознова собиралась показать не только жену Штирлица, приехавшую на встречу, но и маленького сына, которого разведчик еще якобы не видел. Но после кинопроб Татьяна Лиознова поняла, что ребенок будет отвлекать внимание, и отказалась от этой идеи. А ребенка радистки Кэт играли сразу шесть младенцев — съемки шли долго, а дети росли.

Юрия Визбора, сыгравшего роль Мартина Бормана, озвучил актер Анатолий Соловьев из Театра киноактера. Картина производила впечатление на зрителей еще до выхода на экраны. Вот что рассказывал один из свидетелей съемки фильма в Германии: "Мне было лет 11—12, я учился в советской средней школе при нашем посольстве в ГДР. Естественно, шлЯлись после (и во время) занятий по всему Берлину. Тут кто-то из пацанов прибегает запыхавшийся, говорит - у Бебельплатц (это где фашисты книжки глЯли) кино снимают, эсэсовцы ходят, солдаты вермахта со шмайзерами и вообще атас. Надо ли говорить, что мы туда бегом мчались, благо от посольства это недалеко. Прибежали,

смотрим - немцы гражданские (массовка) одеты в старье всякое, шляпы с полями, плащи и пальто до пяток, машины стоят военные, на каждой дверце фашистский орел со свастикой (правда, видно было, что наклеен — бумажный), в машинах солдаты в форме вермахта с карабинами, автоматами, каски фашистские и у каждого тоже эмблема вермахта на правой стороне мундира. Мотоциклы стоят, штуки три, с характерными номерами на передних крыльях — эсэсовские. Немцы в касках, очках мотоциклетных, в толстых регланах этих, похоже, настоящих — часть потертые были. Фуражки эти с высокой тульей, с черепом-костями. И все с МР 38 и МР 38/40. У меня тогда руководство по немецкому военному переводу было 1943 года издания, разбирался, ну, со "шмайзерами", короче. Тут же киношники, осветители, распорядители, все суетятся, ну и так далее. Зрелище было настолько натуральное, что мы там стояли, разинув рот. А забыл... Еще флаги со свастикой вертикальные висели на старом здании, здоровые такие полотнища. Короче, шок для нас, советских пацанов. Даже (а тем более) в Берлине. Понятно, что кино снимают, а все равно не по себе как-то было. Но интересно до жути. А мы в красных пионерских галстуках — сразу ясно, что советские пацаны, немчурята тогда только синие галстуки носили, нас никто и не шугает, стоим, смотрим. Тут нас солдаты из ближайшего грузовика приметили. Что-то между собой перетерли, один прыгнул, к нам подходит и говорит: "Вы, ребята, не думайте плохого, вот у меня орел со свастикой на мундире приклеенный, бумажный, отдирается легко, а на пряжке у меня — смотрите, мол — герб ГДР, свои мы, короче, а это все кино."

"Меня поразило, что женщина могла так всех поставить, — вспоминал Эммануил Виторган. — Она часто импровизировала в кадре, придумывая что-то на ходу. "Лиознова относилась как раз к числу тех женщин, которые, можно сказать, доказывали, вообще право женщин быть режиссерами и быть очень хорошими, успешными режиссерами, это, конечно, огромная потеря для нашего кино, для нашей культуры», — говорил потом о Лиозновой Карен Шахназаров.

Фильм "Семнадцать мгновений весны" каким-то счастливым образом избежал строгой партийной цензуры. Хотя правки материала все же были. Лиознова рассказывала: "Что же касается Андропова, то он просил изменить в фильме две детали: убрать из титров фамилии реальных консультантов с Лубянки, поскольку это были действующие офицеры разведки, и добавить эпизод о рабочем движении Германии. Мол, в сериале слабо отражена роль немецкого пролетариата. Первое пожелание мы выполнили легко, а над вторым пришлось голову поломать. К счастью, вспомнила, что у меня есть кадры хроники с Эрнстом Тельманом. Мы ловко вмонтировали эту сцену в уже готовую серию. Вот и все вмешательство Андропова в фильм. Еще, помню, телевизионное начальство насмерть стояло, чтобы в картине не появился Молотов".

"Семнадцать мгновений весны" были показаны на телевидении почти сразу после окончания монтажа. Первую серию советские зрители увидели 11 августа 1973 года в 19.30 по первому каналу ЦТ. Успех был ошеломляющий. Фильм по заслугам был оценен и зрителями, и критикой, и был отмечен Государственной премией РСФСР.

[chtoby-pomnili.com/page.php?id=3349](http://chtoby-pomnili.com/page.php?id=3349)



В.Тихонов и Л.Бронесов  
в фильме "Семнадцать мгновений весны"

Для приготовления одной порции супа понадобится 3 стакана воды. Не стоит также забывать о том, что примерно треть бульона испаряется.

Для варки супов мясо закладывается только в холодную воду.

Чтобы бульон сохранился в течение нескольких дней в свежем виде, его следует процедить, поставить на огонь, чтобы он закипел снова, после чего дать ему остыть, сняв крышку.

В пересоленный суп можно опустить рис, завязанный в тряпочке, бульон прокипятить, тогда соль останется в рисе. Мясной бульон нужно солить за полчаса до окончания варки, рыбный — в начале, грибной — в самом конце варки.

В куриный бульон не нужно класть никаких приправ, кроме лука и моркови, иначе он потеряет вкус.

## Советы хозяйке

Домашнее тесто, которое приготовлено на опаре, получится более воздушным, если добавить в него отварной остывший картофель, предварительно мелко натертый на терке — на 1 кг муки нужно добавлять не более трех средних размеров картофелин.

Чтобы при обжаривании картофеля получилась золотистая хрустящая корочка, необходимо очищенный и нарезанный картофель сначала промыть холодной водой, после этого нужно просушить его на хлопчатобумажном полотенце. Точно проведенная такая процедура уберет излишки крахмала из картофеля.

Мясные котлеты получатся пышнее, если в процессе приготовления котлетного фарша добавить в него немного манной крупы. При этом дополнительная панировка котлет мукой или панировочными сухарями не требуется.

Чтобы жареные в духовке утка или гусь в процессе приготовления приобрели хрустящую корочку, необходимо в последний момент жарки полить тушку птицы сверху холодной водой.

Чтобы каша получилась вкуснее, необходимо в процессе варки добавлять в кастрюлю не только соль, но и сахар.

Рис не разварится в процессе варки, если в кипящую воду добавить несколько ложек холодного молока.

Чтобы начинка из творога в пироге была более нежной и мягкой, необходимо перед приготовлением начинки несколько раз пропустить творог через мясорубку или протереть его через сито.

Чтобы освежить поверхность кожаных изделий, ее обрабатывают ватными тампонами, смоченными теплым молоком, потом яичным белком, и натирают до блеска мягкой щеточкой.

Продолжение следует



## Страна Поэзия



Владислава ИЛЬИНСКАЯ

Родилась в 1984 году в Одессе. Училась на филологическом факультете ОНУ им. И.И. Мечникова. Стихи писать начала с шести лет.

Публикуется в отечественных и зарубежных литературных изданиях. С 2010 года – член Южнорусского Союза Писателей.

Участник Первого Международного Соперничания Молодых Писателей в Переделкино (2011 год) и Фестиваля Русской Литературы в Украине (2011 год).

Автор поэтического сборника "Игры разума" (2014).

## какие блики

какие блики,  
какие блоки...  
мы многолики,  
но одиноки.  
и льются токи,  
струятся токи,  
текут сквозь руки  
на эти строки.  
бегут сквозь время,  
скользят сквозь пламя...  
в таком горенье,  
в таком цунами -  
мы дышим чище,  
мы дышим чаще...  
на самом днище,  
в дремучей чаще,  
мы станем легче,  
мы станем проще...  
расправим плечи,  
расставим точки.  
увидим будто  
уже за кадром  
твое не буду,  
мое не надо...  
мы будем — выше  
мы будем — дальше  
иначе выжить  
не думай даже.

## не забывай

не забывай о том,  
что у тебя есть дом.  
вечером или днем  
двери открыты в нем  
в доме горит свеча -  
радость или печаль,  
будет тебя встречать  
столько же горяча  
будут ли дуть ветра,  
будет ли боль и страх,  
нету таких утрат  
чтоб погасить очаг  
в холод или жару,  
ночью ли, по утру,  
преданных наших рук  
должен замкнуться круг

## казалось бы, подать рукой

казалось бы, подать рукой,  
но нет — пошагово  
расхлебывать: за слоем — слой  
тончайший заговор.  
распутывать: за нитью — нить  
свое сознание.  
учиться чувствовать и жить  
в одно касание  
храни меня, моя луна,  
мое безмолвие.  
никто не потревожит нас,

пусть гром и молния...  
с улыбкой легкой на губах,  
с поднятым воротом -  
я отчеканиваю шаг  
любимым городом

## от себя не уйти

от себя не уйти —  
одиночество все-таки лечит:  
из дремучих глубин,  
потайных закоулков души  
прорастает твой путь,  
седной осыпаясь на плечи  
и решает задачи,  
которых тебе не решить.  
добиваясь любви —  
породишь Куликовскую битву,  
добираясь до истины —  
Варфоломееву ночь...  
миллиарды стенований,  
сливаясь в единой молитве,  
обращаются в хаос,  
который не в силах помочь.  
выходя ли на площадь  
свою продвигать аксиому,  
оставаясь ли в полной  
звенящего гула тиши —  
наблюдай, наблюдай, наблюдай  
за собой невесомым,  
не спеши...

Детский  
уголокМарина  
Халева

## Дары зимы

Ну щедр! Ну добра!  
Подарила кружева  
Всем деревьям и кустам,  
Как сестрицам по серьгам.  
Навела на речке мост,  
Он прозрачен, да не прост:  
Вдоль по речке весь народ  
Точно улицей идёт!  
Даже старый пенё сосновый  
Хвалится её обновой.  
Шапка белая из снега  
Набекрень ему надета.  
На поля легли ковры...  
Подарков много у зимы!

## Декабрь-студень

Земля хранит ещё тепло,  
А снегу, снегу намело!  
Даже месяц-«студень»  
Землю не застудит:  
Её укутали снега,  
И не страшны ей холода.

## Земля под снегом

Она была простужена,  
Исхлёстана ненастьем.  
Спине её натруженной  
Платок пуховый — счастье!

Снег  
(загадка)

Белый ковёр  
Занял весь двор.  
Лежит — молчит,  
Пройдёшь — ворчит.

Снежок —  
земле дружок

Стала мягкой, белою  
Земля окаменелая.  
Был мороз, теперь метель  
Взбивает пышную постель,  
Летают перья от подушек...  
Земле снежок уже так нужен!

## Примета

Заплясала, разгулялася пурга,  
Закружились в поле буйные ветра.  
Веселится работяга-хлебороб:  
- Будет хлеб, где вырастет сугроб!

## Елочки в снегу

Белые медведи  
Стали на дыбы,  
Распростёрли лапы...  
Долго ль до беды!  
Я по лесу смело  
В зимний день пройдусь,  
И медведей белых  
Я не боюсь.

## Снег

Он лежит, летает, тает,  
Белым вовсе не бывает:  
То он синий, голубой,  
Серый, с лёгкой желтизной,  
Розовеет иногда  
Вечерами или с утра...  
Где же краски он берёт?  
Посмотри на небосвод.  
Он таков, какое небо!  
Нету белого — и не бывает! — снега.

## Снегопад

Белая занавесь-пелена...  
В ней становится слышна тишина.  
Звуки гаснут, белеют кусты.  
Спит земля, видит белые сны.

## Первый лед

Пробежусь я на коньках.  
А бежать-то... сущий страх!  
Так пружинит под ногой,  
Раздаётся треск порой.  
До морозов этот путь  
Ненадёжен, не забудь!

## Мороз

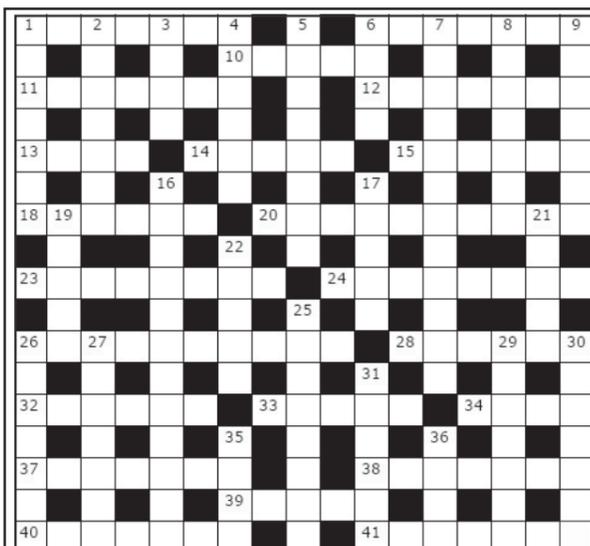
Намостит мосты по рекам и озёрам,  
Окна разрисует сказочным узором  
И заставит нос упрятать в воротник,  
Даже если он и невелик.

## Деревья зимой

Тяжёлые ризы берёзы  
И елей серебряный плат...  
Ударили крепко морозы,  
Не скоро наряд будет снят.

## В метель

Где же?! Не видать уже дороги!  
Над полями - снежные потоки  
Заклубились... Нет уже пути!  
Нам преградой белые холмы,  
Злой ветрище намечает их.  
Хоть бы поскорее он утих!



**По горизонтали:** 1. Спектакль в пользу одного из участвующих. 6. Десять заповедей Моисея, написанных на двух каменных скрижалях. 10. Вулканический остров в Тихом океане. 11. Представительница основного населения азиатского государства. 12. Столовая посуда. 13. Пшеничная каша с изюмом. 14. Венгерское вино. 15. Древнегреческое название города Измир. 18. ... сил. 20. Человечность, человеколюбие. 23. Специальность железнодорожного рабочего. 24. Растение семейства розоцветных. 26. Хирургическая коррекция контуров фигуры с помощью удаления избытка подкожного жира. 28. Мужское имя. 32. Государство в Африке. 33. Предполагаемый автор "Илиады" и "Одиссеи". 34. Военно-морской .... 37. Руководитель Соловецкого восстания 1668-1676 годов. 38. Мостовое сооружение с каналом для подачи воды. 39. Серп и .... 40. Разменная монета ряда стран. 41. Кавказская ....

**По вертикали:** 1. Любовная записка, письмо. 2. Небольшая повесть, рассказ. 3. Зиц-председатель фирмы "Рога и копыта". 4. Ткацкий .... 5. Маленькая собачка. 6. Легкоатлетический снаряд. 7. Вулкан в Восточной Африке. 8. Порода свиней. 9. Предводитель разбойников. 16. Улица в Москве. 17. Цветочный горшок. 19. Кулачная расправа. 21. Морской порт близ устья Лены. 22. Плод хвойного дерева. 25. Зона морского дна, затопляемая во время прилива и осушаемая при отливе. 26. Садовое растение, клематис. 27. Крупная водная птица с длинным клювом и мешком под нижней челюстью. 29. Французский композитор и шахматист. 30. Греческий коньяк. 31. Вид артикуляции в музыке. 35. Гнет, иго. 36. У Даля так называется лепешка или пряник, который сваха раздавала девкам на свадьбе.

## Ответы на кроссворд в газете "Доброе дело" № 98

**По горизонтали:** 1. Зеница. 6. Тайфун. 10. Акрил. 11. Ордер. 12. "Ночлег". 13. Крупица. 15. Озон. 17. Крит. 18. Флора. 19. Кито. 24. Молва. 25. Смеральдина. 27. Пентатоника. 28. Кирха. 31. Шмон. 32. Карма. 35. Сила. 38. Эссе. 40. Кадастр. 42. Обоянь. 43. Уголь. 44. Актив. 45. Африка. 46. Салака.

**По вертикали:** 1. Звонок. 2. Надсон. 3. Цирк. 4. Эксперимент. 5. Пицца. 7. Анод. 8. Фуляр. 9. Ноготь. 14. Роль. 16. Билль. 17. Кондуит. 20. Нонет. 21. Святоша. 22. Прокламация. 23. Кнехт. 26. Ствол. 29. Омут. 30. Истома. 33. Основа. 34. Пенька. 36. Леандр. 37. Кафка. 39. Внук. 41. Рука.



Все, кто имеет возможность помочь малоимущим людям, направляйте, пожалуйста, свои взносы по адресу:  
Украина, 65023,  
г. Одесса,  
Приморский район,  
ул. Нежинская, 77/79.  
БФ "Хесед Шаарей Цион"  
код ОКПО 34321888  
р/с 26003321218601 АБ "Пивденный"  
г. Одесса МФО 328209

**Уважаемые клиенты!**  
За последнее время участились случаи проникновения аферистов в квартиры одесситов под видом сотрудников Хеседа. Под предлогом пересчитать пенсию, заполнить различные бланки, опросные листы, обменять валюту, мошенники входят в доверие к нашим клиентам и выманивают у них деньги или же с угрозами, применяя силу, вымогают у них драгоценности.  
Убедительная просьба, не впускайте в квартиру лиц, которых вы не знаете. Если с вами пытаются общаться незнакомые люди, не впускайте их в квартиру.  
У каждого представителя Хеседа есть служебное удостоверение личности.  
При малейших сомнениях немедленно звоните куратору.  
Будьте бдительны!



## Улыбка

—Эдик, ты слышал, концерт чечётчиков свел с ума трех человек из зала.

—А почему?

—А потому, что они знали азбуку Морзе.

—Ты, конечно, знаешь, что в 1895-году Попов изобрёл радио.

—Конечно, знаю. Кто этого не знает?! Ну и что?

—Возникла прикольная ситуация.

—Давай рассказывай.

—Понимаешь, он включил радио, а слушать - то нечего!

— Послушай, подруга, я вчера читала дочке сказку про Дюймовочку. И только сейчас поняла, какой же дурой была эта Дюймовочка.

—А почему ты так считаешь?

—А ты только подумай: сбежать от старого, слепого и богатого!

—Эдик, ты знаешь, моя жена ушла от меня к соседу.

—Не отчаивайся, друг, теперь ты —сосед.

—Ты слышал, по телевизору сообщили, что в одной семье родилось одновременно четверо детей.

—И что?

—Теперь врачи борются за жизнь отца.

— Додик, почему ты не носишь обручальное кольцо?

— В такую жару?

— Идиётка ты, Роза! Идиётка!

— Правильно, муженёк, правильно! Так мне и надо! Вышла бы замуж за князя, была бы княгиней!

— Додик, раньше, ещё до свадьбы, ты называл меня королевой. А теперь?

— Раньше я был монархистом, а теперь я стал республиканцем!

— Дорогая, ты разделяешь мое мнение?

— Да, дорогой, я его разделяю и к тому же на две части: первую — я отвергаю полностью, а со второй я категорически не согласна!

— Официант! А почему у мене курица с одной ножкой???

—А вы шо хотите пригласить её на танец?

— Есть что-нибудь выпить?

— Вода.

— А покрепче?

— Лед.

— Говорят, ты бросил пить?

— Бросил...

— А почему плачешь?

—Печень жалко! Вхолостую работает!

—Прошлой ночью меня лишили прав за вождение в пьяном виде.

—И ты не раскаиваешься?

—В оправдание могу сказать, что я даже не знал, что был в тот момент за рулем.

— Хватит пить!

— А я не пью... я дезинфицирую душевные раны.

— Ты водку пьёшь?

— Только по праздникам.

— А когда у тебя праздник?

—Когда есть водка.

## Литературная студия "Откровение"

приглашает поэтов.

В программе: основы стихосложения,

творчество

поэтов — классиков и

современников,

творческие вечера.

Заседания проводятся

в Культурном центре БФ "Хесед Шаарей Цион"

по средам в 14.00.

Адрес: ул. Нежинская, 77/79



## Уважаемые клиенты!

Если вы получили извещение от Claims Conference (Клеймс Конференс) о том, что вам отказано в получении единовременной помощи из-за недостаточности предоставленных документов, пожалуйста, обращайтесь к омбудсмену Стелле Брекенридж (Stella Breckenridge) по следующему адресу: stella.breckenridge@claimscon.org  
Телефон: +1-212-646-485-2130

В случае, если вы получили извещение о том, что вас нет в живых, то вам необходимо обратиться к нотариусу, чтобы он заверил необходимый юридический документ, что вы живы.



В Культурном центре Хеседа работает Романтическая гостиная

"Любви все возрасты покорны".

Одиночество — не лучшее состояние человека.

Все, кто хочет приятно провести время, познакомиться

с интересными людьми, найти друга или подругу, приходите к нам по средам в 16.30.

Адрес: ул. Нежинская, 77/79

Справки по тел.: 737-40-13.

## ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛАРОВ – КЛИЕНТОВ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

### Со 100-летием

Черняка Матвея

### С 95-летием

Галантера Мойсея

### С 90-летием

Аветисян Инну

Вайсбурга Гавриила

Вольф Анастасию

Губу Расю-Милку

Лейкехман Риву

Поляк Суру

Свирину Броню

Стоянову Фаню

Тимофееву Мальвину

Туманову Софью

Хасину Розу

### 85-летием

Апотовскую Елизавету

Бергельсон Геню

Гончарову Людмилу

Грачёву Нинель

Гутмахера Дмитрия

Нунупарову Нелли

Табачник Сою

Черепяхина Владимира

### С 80-летием

Антонову Веру

Горелика Марата

Гриншпуна Григория

Дехман Валентину

Ефимова-Шера Евгения

Кижнер Аду

Кудряшова Виктора

Любарского Григория

Михайлич Анну

Мойсееву Марию

Рабинович Илью

Розину Геню

Сивака Михаила

Скакунову Надежду

Соколову Валентину

Соур Раису

Тимченко Людмилу

Фрумкина Самуила

Чумного Евгения

## ПОЗДРАВЛЯЕМ ИМЕЧИЧНИКОВ – ВОЛОЧТЕРОВ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

Гершун Ольгу

Гончарову Людмилу

Гребенникову Галину

Дучеву Антонину

Загурскую Галину

Канчик Джанну

Кузнецова Александра

Лукьянову Евгению

Маркову Татьяну

Михайлицу Николая

Нестерович Раису

Нисенбаум Эмилию

Райхиль Аллу

Ройтих Анну

Тимченко Людмилу

Толкачеву Евгению

Юркову Светлану

Учредитель и издатель —  
БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН" (г. Одесса)

Газета издается при поддержке  
Claims Conference и American  
Jewish Joint Distribution Committee

Некоммерческое издание. Распространяется бесплатно.

Реклама и объявления публикуются бесплатно.

Индекс издания — 09720

Свидетельство о госрегистрации 1153-34-Р, серия ОД, выдано 7 июня 2006 г.

Отпечатано в Одесской типографии ООО "ВМВ", ул. Добровольского, 82-а

Тираж — 2300 экз. Зак. №

Главный редактор  
Семен ВАЙНБЛАТ  
Редакционная коллегия:  
А. Кесельман,  
Л. Авербух  
Компьютерная верстка  
И. Глаголевский

Присланные материалы  
не рецензируются и не возвращаются.  
Переписка с читателями —  
только на страницах газеты.  
Редакция оставляет за собой право  
редактировать  
и сокращать присланные материалы.  
Ответственность за точность  
фактов несут авторы

Адрес редакции:  
65023, Одесса, ул. Нежинская, 77/79  
Почтовый адрес:  
65045, Одесса, а/я 110  
Тел.: 737-40-12  
www.dobroedelo-11.narod.ru